Wuběrkowa bibliografija

Zapis najwažnišich skrótšenkow

ČLV	–	Česko-lužický věstník. – Praha
Demos	–	Demos : internationale ethnographische und folkloristische Informationen. – Amsterdam
Disk.	–	Diskusija
Europa Ethnica	–	Europa Ethnica : Vierteljahresschrift für Nationalitätenfragen. – Wien
FAZ	–	Frankfurter Allgemeine Zeitung. – Frankfurt/Main
KP	–	Katolski Posoł. – Budyšin
LND	–	Ludowe nakładnistwo Domowina
Lp	–	Lětopis : časopis za rěč, stawizny a kulturu Łužiskich Serbow = Zeitschrift für sorbische Sprache, Geschichte und Kultur. – Budyšin/Bautzen
LR	–	Lausitzer Rundschau. – Cottbus
NC	–	Nowy Casnik. – Chośebuz
NI	–	Namenkundliche Informationen. – Leipzig
PB	–	Pomhaj Bóh. – Budyšin
Př	–	Předźenak : přiloha Serbskich Nowin
Pratyja	–	Serbska pratyja. – Budyšyn
Protyka	–	Serbska protyka. – Budyšin
R	–	Rozhlad : serbski kulturny časopis. – Budyšin
Rec.	–	Recensija
SH	–	Sächsische Heimatblätter. – Dresden
Slavia	–	Slavia : časopis pro slovanskou filologii. – Praha
Slavica Slovaca	–	Slavica Slovaca. – Bratislava
SN	–	Serbske Nowiny. – Budyšin
SO	–	Slavia Occidentalis. – Poznań
Sokołske Listy	–	Sokołske Listy. – Budyšin
Sorapis	–	Sorapis / Wudawaja studenća sorabistiki w Lipsku. – Lipsk
Sš	–	Serbska šula : časopis za serbskich wučerjow a kubłarjow. – Budyšin
SZ	–	Sächsische Zeitung. – Dresden
ZfO	–	Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung : Neue Folge der ZfO. – Marburg/Lahn
ZfSl	–	Zeitschrift für Slawistik. – Berlin
ZfslPh	–	Zeitschrift für slavische Philologie. – Heidelberg
ZŁ	–	Zeszyty Łużyckie. – Warszawa

Wuběrkowa bibliografija k stawiznam na lěto 2000

zestajał Pětš Šurman

A. Bibliografija

1 Wuběrkowa bibliografija k stawiznam na lěto 1999 / zest. Pětš **Šurman**. – In: Lp 47(2000)2. – s.152–159

B. Rozprawy a metodologija

2 To jo było tencas pśed žaseś lětami ... / H. **Adam**. – In: NC 52(2000)12
Ze sympoziuma Maćice/Maśice Serbskeje

3 Svedenija o Serbach-Lužičanach v archivach Kieva / M. G. **Dubik**. – In: Slavjano-germanskie issledovanija : tom 2 / Red. A. A. Gugnin; A. V. Cimmerling. – Moskva: Indrik, 2000. – s.624–629

4 Drobjeńce ze serbskeje historije : nazgonjenja pśi pisanju lokalnych stawiznow Dešna / Pětš M. **Jahn**. – In: R 50(2000)9. – s.314–319

5 Móst mjez zašłosću a přitomnosću / at. – In: SN 10(28.02.2000)41
8. kolokwij Maćicy Serbskeje

6 Nejstarše dolnoserbske towaristwo – małe, pak wjelgin pilne / H. M. – In: NC 52 (2000)27
120 lět Maśica Serbska w Dolnej Łužycy

7 Fünf Jahre Stadtarchäologie in Bautzen (Budyšin) : ein Forschungsschwerpunkt im Osten Sachsens / Karin **Sczech**. – In: Archäologie aktuell im Freistaat Sachsen. – Dresden 6(2000)1998–1999. – s.192–197

8 Na dr. Frida Mětška spominajo ... / Franc **Šěn**. – In: R 50(2000)6. – s.213–216: 1 il.

9 Srjedźna a wuchodna Europa na proze 21. lětstotka / E. P. – In: SN 10 (20.06.2000)117
Wo konferency „Narodna identita w srjedźnej a wuchodnej Europje"

10 120. wrośenica Maśice Serbskeje / H. P. – In: R 50(2000)9. – s.342–343

11 Su potomnicy Milčanow Serbja? / P. K. – In: SN 10(19.10.2000)203
K přednoškej Joachim Herrmanna

12 Ćěkancy w Braniborskej po druhej swětowej wójnje / Pětš **Šurman**. – In: SN 10 (30.11.2000)231

13 Wjace hač 700 Serbow a Němcow sej zachowanje serbskich šulow žadało / NA. – In: SN 10(12.01.2000)8
Zjawna staršiska zhromadźizna w Chróśćicach

C. Powšitkowne, přez wjacore doby

14 Dzieje Puszczy Zgorzelecko-Osiecznickiej : a także Rys historyczny Górnych Łużyc do 1815 roku / Waldemar **Bena**. – Zgorzelec: Agat, 1999. – 257 s.: il., kt.
Okres serbołużycki s.29–33

15 – Rec.: Z badań nad przeszłością i teraźniejszością wschodnich regionów Górnych Łużyc / Mirosław Cygański. – In: ZŁ (2000)30. – s.84–85

16 Mysle na spočatku lěttysaca / Zdeněk **Boháč**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.39–41

17 Boži dom steji na prastarych murjach / M. L. – In: SN 10(07.07.2000)130,Př
Minakałska wosada

18 Smječkecy – mała wjes z bohatymi stawiznami / Wendelin **Brězan**. – In: SN 10 (04.08.2000)150,Př

19 Přećelstwo w znamjenju serbskeho hibanja: Pawoł Nedo a Měrćin Nowak-Njechorński / Annett **Brězanec**. – In: R 50(2000)Wosebity zešiwk „Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami". – s.56–60

20 Wendin? Sorbin? Lusizerin! : auf den Spuren unserer Geschichte / Marianne **Buckwar-Raak**. – [Cottbus]: Regia, 2000. – 90 s.: il.

21 Towarzystwa Przyjaciół Serbów Łużyckich w Polsce: Dzieje i działalność / Zbigniew **Gajewski**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII miżnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.209–214

22 Margarethenhütte in Großdubrau – ein Abriß von der Entstehung bis zur Stillegung / Eberhard **Garbe**. – In: Oberlausitzer Hausbuch 2001. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – s.120–122

23 Burkau und seine Ortsteile : ein Heimatbuch / Horst **Gersdorf**. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – 91 s.: il.

Sorbisches Siedlungsgebiet und einzelne Ortsteile

24 Chowanje w Mnišoncu / Helmut **Gros**. – In: PB 50(2000)6

Wo swójbje Awgusta Raussendorfa w Małych Bobolcach

25 Dzieje narodu i kultury Serbołużyczan w polskiej historiografii / Tomasz **Jaworski**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.11–23

26 Die katholische Kirche und die Sorben 1919–1990 / Tomasz **Kowalczyk**. Aus d. Poln. von Siegmund Musiat u. Dietrich Scholze. – Budyšin: LND, 1999. – 223 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 23)

27 – Rec.: Franz Georg Friemel. – In: Lp 47(2000)2. – s.143–145

28 – Rec.: Edmund Pech. – In: Halbjahresschrift für südosteuropäische Geschichte, Literatur und Politik. – Dinklage 12(2000)2. – s.99–101

29 – Rec.: Katolska cyrkej a Serbja 1919–1990 / Edmund Pjech. – In: KP (2000)12. – s.67

30 – Rec.: Swojeje rěče dla do dušinych konfliktow zwjedźeni / Franc Rajš. – In: SN 10(15.06.2000)114

31 – Rec.: Wilhelm Zeil. – In: SH 46(2000)2. – s.121–122

32 Das Millenium der beiden Seitschen / Georg **Krahl**. – In: Zwischen Wesenitz und Löbauer Wasser. – Bautzen, 2000. – s.33–42: 3 il. – (Heimatblätter für den Landkreis Bautzen; 5)

33 Die Sorben/Wenden in der Niederlausitz : ein geschichtlicher Überblick / Peter **Kunze**. – 2., durchges. Aufl. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 87 s.: il. – (Wobrazki ze Serbow)

34 W Malešecach nĕhdy jeno serbowali / M. **Laduš**. – In: SN 10(24.03.2000)60,Př

35 Łazowska cyrkej před 350 lětami poswjećena / Manfred **Laduš-Hermančanski**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.50–51

36 Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – 158 s.: il.

37 Ewangeliccy Łużyczanie wobec współczesnych wyzwań / Krzysztof R. **Mazurski**. – In: Serbołużyczanie : kultura i historia; materiały z konferencji naukowej /

red. Leszek Kuberski; Piotr Pałys. – Brzeg: Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie, 2000. – s.8–12

38 Forum rjemjeslnikow a ratarjow : Zaměčanske serbske towarstwo (1879–1892) / Sigmund **Musiat**. – In: R 50(2000)9. – s.330–333; 10. – s.371–373; 11. – s.409–411: 1 il.

39 Neschwitz und seine Dörfer : illustrierte Chronik der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – 86 s.: il.

40 Obergurig mit seinen Ortsteilen im Wandel der Zeit. – Horb am Neckar: Geiger-Verlag, 2000. – 119 s.: il.

41 Die rechtliche Stellung der Sorben in Deutschland / Thomas **Pastor**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1997. – 382 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 15)

42 – Rec.: Wo prawniskim położenju Serbow / Ludwig Ela. – In: R 50(2000)4. – s.147–149

43 Das sorbische/wendische Schulwesen im 20. Jahrhundert / Edmund **Pech**. – In: Die Sorben/Wenden in Deutschland und Nationale Minderheiten in Europa / Brandenburgische Landeszentrale für politische Bildung. – Potsdam, 2000. – s.30–44: 2 kt.

44 Dźensa jedyn druheho trjeba : 120 lět Maśica Serbska w Delnjej Łužicy / Měto **Pernak**. – In: SN 10(23.06.2000)120,Př

45 Stadtgeschichte / Günter **Särchen**. – In: Wittichenauer Wochenblatt (04.08.2000)31; (11.08.2000)32; (18.08.2000)33
Rund um den Obristen Schadowitz, Groß Särchen und die Särchener Straße in Wittichenau

46 Swjatolětny pomnik k zhromadnośći ludow Europy / Měrćin **Salowski**. – In: SN 10(28.11.2000)229: il.
Wo žiwjenju a skutkowanju Cyrila a Metoda

47 Surbi – Serbja – Serby : die Lausitzer Sorben in Vergangenheit und Gegenwart / Dietrich **Scholze**. – In: Nordfriesland. – Bräist/Bredstedt (2000)131/132. – s.51–59

48 Drei Jahrhunderte Lausitzer Braunkohlenbergbau : illustrierte Zeittafel / Friedhelm **Schulz**. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – 192 s.: il.

49 – Rec.: W krotkem casu su južo wušej 500 eksemplarow pśedali / A. D. – In: NC 52(2000)18

50 – Rec.: Dokumentacija wudobywanja čorneho złota Łužicy / M. Laduš. – In: SN 10(16.06.2000)115,Př

51 – Rec.: Kohle als Zeugnis der Kulturgeschichte / Klaus Trende. – In: LR 49 (11.04.2000)86

52 Gemeinsamkeiten und Unterschiede in der Entwicklung der Sorben in der Ober- und Niederlausitz im 20. Jahrhundert / Peter **Schurmann**. – In: Die Sorben/Wenden in Deutschland und Nationale Minderheiten in Europa / Brandenburgische Landeszentrale für politische Bildung. – Potsdam, 2000. – s.17–29

53 Serbołużyczanie : kultura i historia; materiały z konferencji naukowej zorganizowanej w dniu 20 listopada 1998 r. w Brzegu / red. Leszek Kuberski; Piotr Pałys. – Brzeg: Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie, 2000. – 39 s.

54 750 Jahre Waditz : 1250–2000; Festbroschüre zur Jubiläumsfeier im Jahre 2000 / Hrsg. Arnd Matthes. – Meschwitz, 2000. – 20 s.: il.

55 Ewangelska cyrkwička w Smječkecach 100 lět / Jurij **Šołta**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.54–56: 3 il.

56 Unterwegs / Fred **Ufer**. – In: LR 49(18.03.2000)66 – (02.09.2000)205
6 Teile über Straßen, Wege und Umwege in der Geschichte der Niederlausitz

57 Zur Verbots- und Zensur-Praxis deutscher Behörden dargestellt an einigen sorbischen Periodika / Měrćin **Völkel**. – In: Studia Niemcoznawcze / red. Lech Kolago. – Warszawa 20(2000). – s.175–195

58 Nawrót k swójbnym korjenjam / Alfons **Wićaz**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.130–131: 1 il.
Dóńt serbskeje swójby Mütterlein w Koblicach

59 Radwor : starodawna cyrkwinska wjes; k česći Swjateho lěta 2000 / Hańža **Winarjec-Orsesowa**. Wud. Farski zarjad. – 2. wud. – [Radwor], 2000. – 100; 24 s.: il., 1 přił.
Beil.: Radibor : eine historisch bedeutende Pfarrgemeinde. – 24 s.

60 80. róčnica założenja Serbskeho Sokoła / přehlad zestajał M. Krawc. – In: Sokołske Listy 7(2000)6
Časowa tabulka

61 K połstatym posmjertninam Franca Natuša / L. **Zahrodnik**. – In: Sokołske Listy 7(2000)3

D. Prastawizny a zažne stawizny

62 Burg Liubusua auf dem Luckauer Schlossberg? / Hans **Hermann**. – In: LR 49 (09.12.2000)287
Eine Fluchtburg der Lusici

63 Neue Siedlungsnachweise der jüngeren Kaiserzeit in der Oberlausitz / Harald **Meller**. – In: Archäologie aktuell im Freistaat Sachsen. – Dresden 6(2000)1998–1999. – s.88–93: il.

64 Pradziejowe i wczesnośredniowieczne odkrycia archeologiczne na Wschodnich Łużycach / Jerzy Tomasz **Nowiński**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.87–104

E. Srjedźowěk (do 1500)

65 Die Niederlausitz wechselte von Hand zu Hand : das hohe Mittelalter (11. Jh. bis 1300) – innere „Kolonisierung" durch Wenden und Besiedlung durch Deutsche / Peter **Kunze**. – In: LR 49(21.10.2000)246

66 „Lübben, Lucke, Lübenauke, Cale, Vetsche, Drauke" : die Entwicklung Niederlausitzer Städte wurde im späten Mittelalter (1300–1500) von den Wenden bestimmt / Peter **Kunze**. – In: LR 49(04.11.2000)257

67 Und sie nannten sich „Sorb/Serb" : die Zeit der politischen Unabhängigkeit der Sorben (6. bis 10. Jahrhundert) / Peter **Kunze**. – In: LR 49(07.10.2000)234

68 Zur Herkunft des Adels im Umfeld des Zisterzienserklosters Altzella : ein Beitrag zur Assimilation der slawischen Oberschicht in der südlichen Germania Slavica in der Zeit um 1200 / Gertraud Eva **Schrage**. – In: ZfO 49(2000)1. – s.1–18

F. Nowowěk (1500 do 1918)

69 Ukraïns'ki doslidnyky XIX st. pro narodnu kul'turu łużyčan / Vira **Bilous**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.190–197

70 Žož něga jo prjatkował Simon Gast / Christa **Brandtowa**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.64–66: 4 il.
Serbska cerkwja w Lubinje

71 From Hamburg to Hobsons Bay : German Emigration to Port Phillip (Australia Felix) 1848–51 / Thomas A. **Darragh**; Robert N. Wuchatsch. – Victoria, 1999. – 342 s.

72 – Rec.: Stawizny awstralskich Serbow / Gerald Stone. – In: R 50(2000)3. – s.107–108

73 Vor zweihundert Jahren: Kirchweih in Uhyst a. T. / Horst **Gersdorf**. – In: Oberlausitzer Hausbuch 2001. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – s.140–141: 2 il.

74 Z istoriï ukraïns'ko-lužyc'kych suspil'nych ta kul'turnych zv'jazkiv XIX st. / Michajlo **Gnatjuk**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.228–230

75 Wobraz Klukšanskeho ratarskeho towarstwa wo serbskej ludnosći 1847 / Erhard **Hartstock**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.132–134: 1 il.

76 Minakałski farar Kordina – narodny budźer Serbow a Čechow / Miroslav **Hloušek**. – In: PB 50(2000)12

77 Obraz XVII-wiecznej szlachty na Łużycach w świetle „Allgemeines historisches Lexikon" / Sylwia **Kociol**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.115–126

78 Der Kreis Cottbus um 1810 / Peter **Kunze**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.141–143: il.

79 Der Schäfer, der „heimlicher wendischer König" wurde : zwischen Reformation und Dreißigjährigem Krieg (1500–1648) – wendische Gottesdienste und Bauernunruhen / Peter **Kunze**. – In: LR 49(18.11.2000)269

80 Die Oberlausitzer Schulordnung von 1770 und ihre Auswirkung auf die sorbische Bevölkerung / Peter **Kunze**. – In: Lp 47(2000)2. – s.42–63
Mit einer Statistik von 1807

81 Existenzsuche: Aus Tauer und Werben nach Übersee : an der Schwelle zum Industriezeitalter (1815–1871) – Kampf gegen wirtschaftliche Not und nationale Entrechtung / Peter **Kunze**. – In: LR 49(16.12.2000)293

82 Fronen von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang : vom Westfälischen Frieden bis zum Wiener Kongress (1648–1815) – rigide Germanisierungspolitik / Peter **Kunze**. – In: LR 49(02.12.2000)281

83 Wendischer Bücherverein sammelte die Patrioten : im Deutschen Kaiserreich (1871–1918) – sorbische Intelligenz trifft auf antisorbische Obrigkeit / Peter **Kunze**. – In: LR 49(30.12.2000)303

84 Muž kruteje wěry, basnjer kěrlušow, założićel Ochranowa a spěchowar Serbow / M. **Laduš**. – In: SN 10(25.05.2000)101
Nikolaus Ludwig hrabja von Zinzendorf

85 300 lět pšuske kralojstwo : Hohenzollerny a serbska Dolna Łužyca / Manfred **Laduš**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.47–49: il.

86 Ruski zastojnik-wučenc 1813/14 Łužicu wopisował : z pućowanskeho dźenika / Ludmila Pawlowna **Laptjewa**. – In: R 50(2000)2. – s.57–60
Wassilij Fjodorowič Timkovskij

87 1902 eine „Dampferverbindung" / Ch. **Lehmann**. – In: NC 52(2000)47
Aus der Geschichte des Spreewaldes

88 Zinzendorf a Serbja / Jan **Malink**. – In: PB 50(2000)5: 2 il.
89 Friedrich August Carus – reformowar Serbskeho prědarskeho towarstwa / Marko **Malink**. – In: PB 50(2000)4
90 Petrik z Borkow – serbski misionaŕ w Podpołdnjowej Africe / Trudla **Malinkowa**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.67–69: 3 il.
91 Serbske prědarske towarstwo we Wittenbergu / S. **Musiat**. – In: PB 50(2000)9
92 Budyscy Serbja na studijnych městnach hač do lěta 1800 / Sigmund **Musiat**. – In: Sš 53(2000)3. – s.57–59
93 Łużyckie państwa stanowe jako zjawisko wyjątkowe w dziejach Europy Środkowej / Witold **Piwoński**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.77–86
94 Hišće jónu wo Wasiliju Fjodorowiču Timkowskim / J. **Šołta**. – In: R 50(2000)5. – s.198–199
95 Je so serbske rozswětlerstwo zaćěmniło? / Michał **Šołta**. – In: R 50(2000)1. – s.2–8
96 Zarys dziejów reformacji na Łużycach Wschodnich / Joanna **Szczepankiewicz-Battek**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.105–113: 1 tab.
97 To njeměrne žywjenje togo Jana Boka z Wětošowa, zmužnego wojowarja za nabožninsku lichotu / Doris **Teichmann**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.62–64: 1 il.
98 Dziewiętnastowieczne relacje Polaków z wojaży po Łużycach / Grażyna **Wyder**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.127–142

G. Najnowši wěk (1918–1945)

99 Der Europäische Nationalitätenkongreß 1925 bis 1938 : nationale Minderheiten zwischen Lobbyistentum und Großmachtinteressen / Sabine **Bamberger-Stemmann**. – Marburg: Herder-Institut, 2000. – VIII, 619 s. – (Materialien und Studien zur Ostmitteleuropaforschung; 7)
Sorben s.188–189
100 K přetworjenju Domowiny za čas nacionalsocializma pod nawodom Pawoła Neda / Annett **Brězanec**. – In: R 50(2000)12. – s.434–440
101 Učast' ukraïns'kych včenych u zagal'nojevropejs'kij akciï zachystu nacional'nych prav serbolužyčan : (1920–1922) / Volodymyr **Čornij**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.182–189
102 Das NS-Vorhaben einer „rassischen Beurteilung der Wenden" und sein Scheitern am Kriegsverlauf / Frank **Förster**. – In: Die Sorben/Wenden in Deutschland und Nationale Minderheiten in Europa / Brandenburgische Landeszentrale für politische Bildung. – Potsdam, 2000. – s.13–16
103 NS-rasowědnicy přećiwo serbskej identiće / Frank **Förster**. – In: SN 10 (05.05.2000) 87,Př
104 Ślady problemu łużyckiego w „polskim" Londynie / Piotr **Gaglik**. – In: ZŁ (2000)30. – s.39–53

105 „A runje tutu nóc njezabudu" – dožiwjenja w meji 1945 / Hilža **Handrikowa**. – In: SN 10(26.05.2000)102,Př

106 Ludzie w nieludzkich czasach czyli historia jednej przyjaźni / Anna **Hejduk**. – In: ZŁ (2000)30. – s.30–33
Wilk Poloczek a Jurij Liznar

107 Rasowědne přepytowanja a wočakowanja w serbskich sydlenskich kónčinach sakskeje Hornjeje Łužicy w nacionalsocialistiskim času / Sylwija **Jurkec**. – In: Sorapis (2000)1. – s.94–108

108 Współpraca Měrćina Nowaka-Njechorńskiego ze Związkiem Polaków w Niemczech / Kinga **Kijo**. – In: R 50(2000)Wosebity zešiwk „Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami". – s.42–44

109 Życie i męczeństwo ks. Alojsa Andrickiego / Tomasz **Kowalczyk**. – In: ZŁ (2000)30. – s.22–30

110 Njewotmołwjene prašenja / Křesćan **Krawc**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.64–65: 2 il.
Ze žiwjenja Pawoła Krawca w Lemišowje

111 Dolna Łužyca a serbski Sokoł / Mikławš **Krawc**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.85–86: il.

112 Próby utworzenia państwa łużyckiego w latach 1918–1919 / Leszek **Kuberski**. – In: Serbołużyczanie : kultura i historia; materiały z konferencji naukowej / red. Leszek Kuberski; Piotr Pałys. – Brzeg: Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie, 2000. – s.12–21

113 Wojakowanje w zymje 1944 / Beno **Kućank**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.114–115: 1 il.

114 Russko-serbolužickie naučnye i kulturnye svjazi s načala XIX veka do Pervoj mirovoj vojny (1914 goda) / L. P. **Lapteva**. – 2. izd. – Moskva: MAKS Press, 2000. – 316 s.

115 Před 75 lětami časopis „Kulturwehr" wuchadźał / **Ludwig Elle**. – In: R 50(2000) 5. – s.162–166

116 Serbske znački, z kotrymiž so wójna podpěrowaše / Jurij **Łušćanski**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.116–117: 3 il.

117 Člen výboru Společnosti přátel Lužice MUDr. a PhDr. Josef Vinař / Bohumil **Malotín**. – In: ČLV 10(2000)7/8. – s.56–57

118 Korespondence lužickosrbských vlastenců z pozůstalosti MUDr. Josefa Vinaře / Bohumil **Malotín**. – In: ČLV 10(2000)12. – s.105–107

119 „Mam ju za swjatu". – In: SN 10(12.05.2000)92,Př
Interv. z Elisabeth Prégardier wo Marji Grólmusec

120 Die kirchliche Entrechtung der katholischen Sorben (Wenden) während der Amtszeit des Meißener Bischofs Christian Schreiber (1921–1930) / Timo **Meškank**. – In: Österreichische Osthefte. – Wien 42(2000)1. – s.95–112

121 Kultur besteht – Reich vergeht : Tschechen und Sorben (Wenden) 1914–1945 / Timo **Meškank**. – Berlin: Mensch-und-Buch-Verlag, 2000. – 264 s.

122 Briefe nach Radibor : Maria Grollmuß (1896–1944); aus dem Zuchthaus Waldheim und dem Konzentrationslager Ravensbrück von 1938–1944 / Elisabeth **Prégardier**; Anne Mohr. – Annweiler: Plöger, 2000. – 196 s.: il. – (Zeugen der Zeitgeschichte; 9)

123 – Rec.: Briefe nach Radibor – Wege einer Entdeckung / Marina Michel. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)5. – s.2–3

124 – Rec.: Recensija pod socialnopolitiskim aspektom / Jürgen Wengler. – In: SN 10(16.06.2000)115,Př

125 Před 30 lětami zemrě Gustaw Janak / Franc **Rajš**. – In: R 50(2000)5. – s.196–198: 1 il.

126 Minderheitenschutz contra Konfliktverhütung? : die Minderheitenpolitik des Völkerbundes in den zwanziger Jahren / Martin **Scheuermann**. – Marburg: Herder-Institut, 2000. – 517 s. (Materialien und Studien zur Ostmitteleuropaforschung; 6)
Sorben s.372

127 Dva lužičtí Odysseové tohoto století. Julius K. M. Riota. Jurij Brězan / Josef **Šindar**. – In: ČLV 10(2000)9. – s.85–86

128 Vom Traum zum Alptraum : Sachsen in der Weimarer Republik / Claus-Christian **Szejnmann**. – Leipzig: Kiepenheuer, 2000. – 178 s.: 34 il.
Über die sorbische nationale Bewegung s.70–72

129 Die Haltung der Lausitzer Sorben zur Weimarer Republik und zum NS-Regime im Spiegel des „Katolski Posoł" / Martin **Walde**. – In: ZfO 49(2000)2. – s.175–193

130 Czy to Halszka Szołdrska nadała bazie lotniczej AK nazwę „Łużyce"? / Artur **Wiśniewski**. – In: ZŁ (2000)30. – s.34–39: 2 il.

131 2 Armia WP w wyzwoleniu Łużyc : (w 55. rocznicę bitwy) / Józef **Wójcicki**. – In: ZŁ (2000)30. – s.53–60: 2 kt.

132 Pod Budziszynem, Dreznem, Mielnikiem : jak było naprawdę / Józef **Wójcicki**. – Warszawa: Wydawnictwo Książkowe IBiS, 2000. – 160 s.

133 – Rec.: Nowa pólska kniha wo wojowanjach we Łužicy w lěće 1945 / Mikławš Krawc. – In: SN 10(21.07.2000)140,Př

134 – Rec.: Jak było naprawdę / Aleksandra Topiłko. – In: ZŁ (2000)30. – s.85–86

H. Najnowši wěk (wot 1945)

135 Slavs in Germany : the Sorbian minority and the German state since 1945 / Peter **Barker**. – Lewiston; Queenston; Lampeter: The Edwin Mellen Press, 2000. – XVI, 233 s.: 2 kt. – (Studies in German Thought and History; 20)

136 Suk rozrubnyć / Jurij **Brězan**. – In: SN 10(15.08.2000)157: il.

137 Wo Serbskej narodnej zhromadźiznje / Ludmila **Budarjowa**. – In: R 50(2000) 7/8. – s.262–268: 1 il.

138 Wo Serbskej narodnej zhromadźiznje / Ludmila **Budarjowa**. – In: SN 10 (29.02.2000)42

139 „Pomhaj Bóh" – cyrkwinski časopis? : serbski časopis we wobłuku konfesionalnych časopisow NDR / Jens **Buliš**. – In: PB 50(2000)1; 3

140 Před 50 lětami: Pomhaj Bóh znowa wuńdźe / Jens **Buliš**. – In: PB 50(2000)12

141 Chcemy so w swobodźe rozwiwać. – In: SN 10(07.04.2000)70,Př
Interv. z Michaelom Naumannom wjedł Jan Nuk

142 „Čehodla buch zajaty a zasudźeny?" / Benedikt **Cyž**. – In: R 50(2000)7/8. – s.310–312: 1 il.
Jurij Rjenč

143 Dočasne puščenje serbskich jatych / Benedikt **Cyž**. – In: SN 10(24.10.2000)206

144 Serbscy wójnscy jeći – dočasa domoj puščeni / Benedikt **Cyž**. – In: SN 10 (01.08.2000)147
Lisćina wosobow, z juhosłowjanskeje wójnskeje jatby wuswobodźenych

145 W serbskej misiji w Beogradźe / Benedikt **Cyž**. – In: SN 10(18.07.2000)137
Jurij Rjenč

146 Aktiwity Domowiny k rjadowanju narodnych zajimow Serbow w Sakskej a Braniborskej / Bjarnat **Cyž**. – In: R 50(2000)7/8. – s.277–282
Přispomnjenje k přednoškej na s.249–250

147 Kajki juristiski status je Domowina měła? / Bjarnat **Cyž**. – In: SN 10 (29.02.2000)42

148 Das Jahr 1999 bei den Sorben : Zeittafel wichtiger Ereignisse im deutsch-sorbischen Gebiet / Měrćin Völkel. Hrsg. Domowina. Bund Lausitzer Sorben. – Bautzen, 2000. – 56 s.

149 10 lět jednota Němskeje – časowi swědkojo so dopominaja. – In: SN 10 (29.09.2000)190,Př

150 Trjeba Domowina nowy status? : rozmyslowanje wo přichodźe narodneje organizacije / L. **Ela**. – In: SN 10(24.10.2000)206

151 Před 50 lětami Europska konwencija za čłowjeske prawa přiwzata / Ludwig **Ela**. – In: SN 10(03.11.2000)213

152 „Moje skutkowanje za serbstwo podarmo njebyło" / Jurij **Grós**. – In: SN 10 (24.02.2000)39

153 Zhladowanje na etapy přewróta lětow 1989/90 / Jurij **Grós**. – In: SN 10 (01.02.2000)22

154 Młodźina wjesele rejwała / Měrćin **Hercog**. – In: SN 10(23.06.2000)120,Př
Před 50 lětami: Zjězd Serbow 8. a 9. julija 1950

155 Serbski zjězd 1950 / Měrćin **Hercog**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.112–113: 3 il.

156 K dialogej mjez Domowinu a cyrkwju / Clemens **Hrjehor**. – In: R 50(2000) 7/8. – s.242–245

157 „Husto dyrbjach w lěhwje tołmačić". – In: SN 10(21.11.2000)225
Interv. z Janom Ledźborom wo zajeću w Juhosłowjanskej wjedł Benedikt Cyž

158 Jako brigadnik zaso w Juhosłowjanskej. – In: SN 10(24.10.2000)206
Interv. z Benom Smołu z Baćonja wjedł Benedikt Cyž

159 Rozdźěle mjez Sakskej a Braniborskej / M. **Kasper**. – In: SN 10(05.10.2000)193
Domowina a jeje prawa

160 Serbske narodne hibanje w l. 1989/1990 a zjednoćenje Němskeje / M. **Kasper**. – In: R 50(2000)2. – s.79–80

161 Die Lausitzer Sorben in der Wende 1989/1990 : ein Abriss mit Dokumenten und einer Chronik / Martin **Kasper**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 468 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 28)

162 – Rec.: Auch wir sind ein Volk / Alfons Lehmann. – In: SZ 55(30.11.2000)278

163 – Rec.: Prěni ważny krok k objektiwnemu wobrazej / Alfons Wićaz. – In: SN 10 (08.12.2000)237,Př

164 Minderheitenrechtliche Regelungen in Brandenburg im Lichte der Forderungen von 1989 / Martin **Kasper**. – In: Die Sorben/Wenden in Deutschland und Nationale Minderheiten in Europa / Brandenburgische Landeszentrale für politische Bildung. – Potsdam, 2000. – s.45–53

165 Łužica njesmě so přetepić / Měrćin **Kasper**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.57–59: 2 il.

166 Michail Iwanowič Semirjaga zemrěł / Měrćin **Kasper**. – In: R 50(2000)11. – s.425–426

167 Prócowanje Domowiny wo zapisanje narodnych prawow w Zjednoćenskim zrěčenju / Měrćin **Kasper**. – In: R 50(2000)7/8. – s.273–277

168 Živjenje w służbje serbstwa / Měrćin **Kasper**. – In: SN 10(17.08.2000)159
Bjarnat Nowak

169 Politiski přewrot 1989/90 w Serbach / Rudij **Kilank**. – In: Sš 53(2000)3. – s.56–57

170 Serbska narodna zgromaźina w Chośebuzu / Christina **Kliemowa**. – In: R 50 (2000)7/8. – s.259–262: 1 il.

171 Kardinal Wojtyła Łužicu wopytał / Tomasz **Kowalczyk**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.52–53: 1 il.

172 „Nowa doba" a pjerjestrojka / Heiko **Kozel**. – In: R 50(2000)7/8. – s.245–249

173 Lěto 1999 w Serbach / Mikławš **Krawc**. – In: SN 10(11.01.2000)7

174 Mjeno „Sokoł Njebjelčicy" njejsu dowolili / Mikławš **Krawc**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.145–146: 2 il.

175 Ta wěcka ze „Serbskim studentom" / Mikławš **Krawc**. – In: SN 10(24.02.2000) 39

176 Hódne přinoški zawostajił / M. **Laduš**. – In: SN 10(13.10.2000)199,Př
Gerat Hančka

177 Swobodnje do NDRskeho wójska šli? / Helmut **Ledźbor**. – In: KP (2000)45. – s.252

178 „Hańža Šołćina – naša škitarka 1945" : Victora Klempererowy dźenik wot lěta 1945 hač do kónca 1959 / Jurij **Łušćanski**. – In: KP (2000)14. – s.80–82

179 Lužice : 10 let ve sjednoceném Německu. – Praha: Spolek Česko-lužický, 2000. – 61 s.: il.
Zvláštní příloha Česko-lužického věstníku 2000

180 Łužiscy Serbja dyrbjachu so přizjewić. – In: SN 10(07.11.2000)215
Interv. z Benom Waładu, bywšim wójnskim jatym w Juhosłowjanskej, wjedł Benedikt Cyž

181 Jako Serb za Centralnym kulojtym blidom / Jan **Malink**. – In: R 50(2000)7/8. – s.268–272

182 Łužyczanie po II wojnie światowej we Wrocławiu i Polsce / Krzysztof R. **Mazurski**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.25–29

183 Zemřel Bohumil Malotín / Jiří **Mudra**. – In: ČLV 10(2000)11. – s.104

184 Wustojny a woblubowany serbski sudnik / Jurij **Nuk**. – In: SN 10(06.10.2000) 194,Př
Dr. Beno Symank

185 Wobrazki z prózdnin w lěće 1945 w Češkej / Hańža **Orsesowa-Winarjec**. – In: SN 10(04.08.2000)150,Př – (24.11.2000)227,Př
7 dźělow

186 Działalność prołużycka w Polsce w latach 1945–1950 / Piotr **Pałys**. – In: Lp 47 (2000)1. – s.70–85

187 Tematyka łużycka na łamach Katowickiej „Odry" w latach 1945–1949 / Piotr **Pałys**. – In: Serbołużyczanie : kultura i historia; materiały z konferencji naukowej / red. Leszek Kuberski; Piotr Pałys. – Brzeg: Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie, 2000. – s.27–39

188 Zestawienie problematyki łużyckiej na łamach katowickiej „Odry" w latach 1945–1949 / Piotr **Pałys**. – In: ZŁ (2000)30. – s.71–74

189 Der „sozialistische Frühling" in der Lausitz / Edmund **Pech**. – In: SZ 55 (16.05.2000)113

190 Die Sorbenfrage in der SBZ/DDR 1945–1990 im Blickpunkt der BRD-Presse / Edmund **Pech**. – In: Lp 47(2000)1. – s.86–105

191 Die Sorbenpolitik der DDR 1949–1970 : Anspruch und Wirklichkeit / Edmund **Pech**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1999. – 309 s.: 4 ktn. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 21)

192 – Rec.: „Narok a woprawdźitosć" / Annett Brězanec. – In: R 50(2000)11. – s.415–416

193 – Rec.: Někotre mysle k nowej publikaciji Edmunda Pjecha / Jurij Grós. – In: SN 10(13.04.2000)74

194 – Rec.: Tomasz Jaworski. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra 26(2000). – s.233–235

195 – Rec.: Die Lausitz – zweisprachig oder sozialistisch? / Milenka Retschke. – In: SZ 55(15.04.2000)90

196 – Rec.: Pětš Šurman. – In: Lp 47(2000)2. – s.137–142

197 Serbja w lětomaj 1949 a 1989 / Edmund **Pech**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.174–181

198 Politiske a socialne wuwiće Łužiskich Serbow 1945–1989 / Edmund **Pjech**. – In: Serbołużyczanie : kultura i historia; materiały z konferencji naukowej / red. Leszek Kuberski; Piotr Pałys. – Brzeg: Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie, 2000. – s.22–27

199 „Socialistiske naléćo" 1960 we Łužicy a serbscy fararjo / Edmund **Pjech**. – In: PB 50(2000)11

200 Z kotrymi wuskutkami mamy ličić / Franc **Rajš**. – In: SN 10(15.02.2000)32
K situaciji na polu serbskeho šulstwa

201 Die sorbische Bewegung 1945–1948 zwischen Selbstbehauptung und Anerkennung / Peter **Schurmann**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1998. – 337 s.: 2 ktn. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 18)

202 – Rec.: Serbske powójnske hibanje / Ludwig Ela. – In: R 50(2000)7/8. – s.284–287

203 – Rec.: Tomasz Jaworski. – In: Rocznik Lubuski. – Zielona Góra 26(2000). – s.233–235

204 – Rec.: Jürgen John. – In: Neues Archiv für sächsische Geschichte. – Neustadt an der Aisch (2000). – s.355–356

205 – Rec.: Kein Treibhausgewächs : sorbische Interessenvertretung in der Sowjetischen Besatzungszone / Volker Strebel. – In: FAZ (27.01.2000)22

206 The Sorbian Movement in Lusatia, 1945–1948 / Peter **Schurmann**. – In: The Phoney Peace : Power and Culture in Central Europe 1945–49 / ed. by Robert B. Pynsent. – London: School of Slavonic and East European Studies, 2000. – s.113–118

207 Zawěrno zasłužbny wučer ludu / Rejza **Šěnowa**. – In: SN 10(09.06.2000)111,Př
Frido Mětšk

208 „Serbski milion" běše woprawdźe kopica pjenjez. – In: SN 10(19.09.2000)182
Interv. z Lotharom de Maizièreom

209 Jurja Grósowe dopomnjenki / Dietrich **Šołta**. – In: SN 10(08.12.2000)237,Př. – (Zboka widźane)

210 Serbja a zakładny zakoń / Dietrich **Šołta**. – In: SN 10(10.03.2000)50,Př. – (Zboka widźane)

211 Serby w Dolnej Łužycy 10 lět po politiskem pśewrośenju / Dietrich **Šołta**. – In: R 50(2000)10. – s.365–367

212 Srjedźišćo za nowše stawizny / Dietrich **Šołta**. – In: SN 10(14.04.2000)75,Př. – (Zboka widźane)
Muzej „Zeitgeschichtliches Forum" w Lipsku z wustajeńcu: 40 lět NDR

213 Nadběh a zakitowanje / Michał **Šołta**. – In: R 50(2000)7/8. – s.250–253

214 Nadźija na swobodu : Serbja w Sowjetskim wobsadniskim pasmje 1945–1949 / Pětš **Šurman**. – Budyšin: LND, 2000. – 72 s.: il. – (Wobrazki ze Serbow)

215 Pśewrośenje w Serbach 1989/90 / Pětš **Šurman**. – In: R 50(2000)7/8. – s.241

216 Swobodu a jednotu su sej ludźo sami wuwojowali. – In: SN 10(02.10.2000)191
Interv. z Markusom Meckelom

217 Moje wspomnienia o Prołużu i jego twórcy / Jan **Szymański**. – In: ZŁ (2000)30. – s.62–71: 1 il.

218 Trěbny je bój wo zdźerženje serbskich šulow / L. **Zahrodnik**. – In: SN 10 (12.01.2000)8

219 Zemřel M. I. Semirjaga / J-a. – In: ČLV 10(2000)9. – s.87

Wuběrkowa bibliografija sorabistiskeho rěčespyta na lěto 2000

zestajał Helmut Jenč

A. Powšitkowne, bibliografija

220 Wuběrkowa bibliografija sorabistiskeho rěčespyta na lěto 1999 / zest. Helmut **Jenč**. – In: Lp 47(2000)2. – s.160–169

221 Das Sorbische im slawischen Kontext : ausgewählte Studien / Heinz **Schuster-Šewc**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 424 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 24)

222 Studia łużyczoznawcze / Ewa **Siatkowska**. – Warszawa: [Instytut Filologii Słowiańskiej UW], 2000. – 581 s.

223 Ukraïnika v sorabistyčnij bibliografiï / Marija **Val'o**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.215–219

B. Stawizny sorabistiki

224 Za cystu a ludowu dolnoserbsku rěc / Horst **Adam**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.74–76: il.
Wo žěle Moniki Słokoweje

225 Knigły „Pšašanja sorabistiki" abo wunosk zgromadnego žěła / Switlana **Adamenko**. – In: NC 52(2000)36

226 „Hdyž je swjedźeń nimo..." / Eero **Balk**. – In: R 50(2000)10. – s.385–386
XII. lětny ferialny kurs za serbsku rěč a kulturu

227 „Pjakař" knigłow / Jadwiga **Gerberichowa**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.97–98: il.
Horst Petrik

228 Wizija wo dwurěčnej Łužicy / M. **Gerdesowa**. – In: R 50(2000)12. – s.459–461: 1 il. – (Rěč a kubłanje)

229 Jurij Kral jako słownikarz / Helmut **Jenč**. – In: ZŁ (2000)31. – s.47–53

230 Lužickie Serby i ich izučenie v russkoj literature XIX-načala XX vekov / L. P. **Lapteva**. – In: Istoričeskie zapiski : naučnye trudy istoričeskogo fakul'teta VGU; vyp. 5. – Voronež: Izd. VGU, 2000. – s.144–163

231 Před deseti lety zemřel Jan Petr / J. **Mudra**. – In: ČLV 10(2000)1. – s.6–7

232 Bogumił Šwjela a dolnoserbske rěcne planowanje / Madlena **Norbergowa**. – In: R 50(2000)5. – s.168–172: 1 il.

233 Bogumił Šwjela a wuwiće delnjoserbskeje ortografije / Michał **Nuk**. – In: Sorapis (2000)1. – s.77–93

234 Procowanja wo psibliženje gorno- a dolnoserbskego pšawopisa po lěše 1945 / Anja **Pohončowa**. – In: Lp 47(2000)1. – s.3–21

235 Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar] / red. V. Motornyj; D. Scholze; L'vivs'kyj nacional'nyj universytet im. Ivana Franka. Instytut slavistyky; Serbski institut. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – 235 s.

236 Serbska rěc musy być za wšych atraktiwnjejša. – In: NC 52(2000)8,psił.
Interv. z Frycom Libom

237 Slavjano-germanskie issledovanija / otv. red. A. A. Gugnin; A. V. Cimmerling. – Moskva: Indrik, 2000. – tom 1–2 [1 zwj.]
1-2. – 2000. – 654 s.

238 – Rec.: Wo Serbach we wobłuku słowjansko-germanskich slědźenjow / S. Skorwid. – In: R 50(2000)7/8. – s.290

239 – Rec.: S. Skorvid. – In: ČLV 10(2000)7/8. – s.59

240 Sorabistika na Filozofické fakultě UK / J-a. – In: ČLV 10(2000)11. – s.98

241 Prof. Mel'čuk z Kanady : nowy słownik za werby wjelgin ważny / Gunter **Spieß**. – In: NC 52(2000)19

242 Psinosk Kita Šwjele ku konsolidaciji pisneje dolnoserbšćiny a jeje leksikaliskeje wutwari / Manfred **Starosta**. – In: R 50(2000)2. – s.52–56

243 Quellengeschichtliche Erkenntnisse zu Andreas Tharaeus / Doris **Teichmann**. – In: Lp 47(2000)2. – s.3–41: 3 il.

244 Max Vasmer als Wissenschaftsorganisator im Spiegel seines Briefwechsels mit Heinrich Felix Schmid (1923–1930) / Wilhelm **Zeil**. – In: Lp 47(2000)1. – s.55–69

245 Sorabistik in Deutschland : eine wissenschaftsgeschichtliche Bilanz aus fünf Jahrhunderten / Wilhelm **Zeil**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1996. – 216 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 12)

246 – Rec.: A. A. Gugnin. – In: Slavjano-germanskie issledovanija : tom 1 / Red. A. A. Gugnin; A. V. Cimmerling. – Moskva: Indrik, 2000. – s.365–370

C. Stawizny rěče

247 Natural Morphology and the development of the Slavic present paradigem / Norbert **Boretzky**. – In: Sprachtypologie und Universalienforschung. – Berlin 53(2000)2. – s.155–171
Mit Beachtung des Ober- und Niedersorbischen

248 Neuhochdeutsch Popanz Schreckgestalt, Vogelscheuche, willenloser Mensch': ursl.-dial. *popolьdnica Mittagsgespenst' und analoge (gemein-)slawische Wortbildungs- und Bedeutungstypen / Friedhelm **Hinze**. – In: ZfSl 45(2000)2. – s.215–219
Mit Beachtung des Sorbischen

249 Die Entwicklung der Lexik der obersorbischen Schriftsprache vom 18. Jahrhundert bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts / Helmut **Jentsch**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1999. – 384 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 22)

250 – Rec.: Eva Maria Ossadnik. – In: Wiener Slavistisches Jahrbuch 46(2000). – s.334–335

251 – Rec.: Gunter Schaarschmidt. – In: Canadian Slavonic Papers. – Ottawa 42 (2000)3. – s.401–402

252 A Historical Phonology of the Upper and Lower Sorbian Languages / Gunter **Schaarschmidt**. – Heidelberg: Winter, 1997. – 175 s. – (Historical Phonology of the Slavic Languages; 6)

253 – Rec.: Edward Wornar. – In: Lp 47(2000)1. – s.150–152

254 Der (ober-)sorbische *o + 'k / j > e-Lautwandel – ein Beispiel für ursprünglichen Lautsynharmonismus im Slawischen? / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Lp 47(2000) 1. – s.47–54

255 Überlegungen zur Genese des urslawischen *ch / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Studia etymologica Brunensia. – Brno, [2000]. – s.23–35

256 „ale serski pak deisch moschu..." : list serbskeho wupućowarja ... na swoju sotru / Hinc **Šewc**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.68–69: 1 il.

257 Charakterystyka dawnego dialektu Łużyc Wschodnich : (wybrane zjawiska fonetyczne i morfologiczne) / Ewa **Siatkowska**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.59–64

258 Geneza języków łużyckich w świetle danych historycznych i lingwistycznych / Ewa **Siatkowska**. – In: Serbołużyczanie : kultura i historia; materiały z konferencji naukowej / red. Leszek Kuberski; Piotr Pałys. – Brzeg: Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie, 2000. – s.3–8

259 Hornjoserbske pomjenowanja 'wótcneho kraja' w słownikach a we wubranej literaturje / Ewa **Siatkowska**. – In: R 50(2000)4. – s.139–144

260 Próba dotarcia do tajemnicy żywotności Łużycczyzny / Ewa **Siatkowska**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.20–26

261 Lužickie hody/gódy kak archaizmy slovarja drevnej ritual'noj praktiki slavjan / Evfrosinija **Širokorad**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.34–40

262 Funkcja form czasownikowych w kształtowaniu relacji nadawca – odbiorca w piśmie „Łużiski Serb" (1885–1886) / Teresa **Śliwa**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.41–51

263 Razvitie sovremennogo literaturnogo jazyka lužickich serbov v XIX–XX vv. / Ginc **Šuster-Ševc**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.9–18

D. Rěč přitomnosće

264 Typy leksyko-semantyčnych vidnošen' u grupi nazv likars'kych roslyn (na materiali serbolužyc'koï movy) / Svitlana **Adamenko**. – In: Pytannja sorabistyky =

Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.59–63

265 Der Verbalaspekt in der obersorbischen Umgangssprache im Rahmen des ILA-Modells / Walter **Breu**. – In: Slavistische Linguistik 1999 : Referate des XXV. Konstanzer Slavistischen Arbeitstreffens, Konstanz 7.–10.9.1999 / hrsg. von Walter Breu. – München: Sagner, 2000. – s.37–76

266 Młodaj sylnaj mužej abo młodej sylnej mužej? / Helmut **Faska**. – In: Sš 53 (2000)2. – s.33–35

267 Su słowa typa rjenje, derje, wysoko adwerby? / Helmut **Faska**. – In: Sš 53 (2000)6. – s.122–123

268 Das Vetschauer Wendisch – verschwundene Merkmale / Helmut **Faßke**. – In: Podstupimske pśinoski k Sorabistice = Potsdamer Beiträge zur Sorabistik. – Potsdam (2000)1. – s.16–23

269 Neologizmy w dźěle dr. Jana Cyža / Lubina **Hajdukowa-Veljković**. – In: Sorapis (2000)1. – s.47–53

270 Stellungnahme der Mitgliederversammlung des Fördervereins für den Gebrauch der wendischen Sprache in der Kirche e.V. vom 08.01.2000 zur aktuellen Auseinandersetzung um die Bezeichnungen „Sorbisch" und „Wendisch" sowie zum Verhältnis ... / Helmut **Huppatz**. – In: NC 52(2000)4

271 Tworjenje krótkosłowow – rozšěrjeny słowotwórbny princip w serbšćinje / Helmut **Jenč**. – In: Sš 53(2000)6. – s.124–126

272 Němske rozjasnjenja noweje abo mało znateje leksiki w serbskich nowinach / Jadwiga **Markec**. – In: Sorapis (2000)1. – s.54–76

273 Modernisierung des Wortschatzes europäischer Regional- und Minderheitensprachen / hrsg. von Gunter Spieß. – Tübingen: Narr, 1999. – VIII, 243 s.

274 – Rec.: Adeline Pedersen. – In: Nordfriesisches Jahrbuch. – Bräist/Bredstedt 36 (2000). – s.209–212

275 – Rec.: Christian Voß. – In: ZfSl 45(2000)2. – s.244–248

276 Obščeslavjanskij lingvističeskij atlas : serija leksiko-slovoobrazovatel'naja / Nacional'naja akad. Belarusi. Institut jazykoznanija imeni J. Kolasa. – Minsk, 1988-
3. Rastitel'nyj mir. – 2000. – 162 s.: 57 kt., 12 indices

277 Obščeslavjanskij lingvističeskij atlas : serija leksiko-slovoobrazovatel'naja / PAN. Instytut Języka Polskiego. – Warszawa, 1988-
2. Životnovodstvo. – 2000. – 192 s.: 81 kt., 1 index

278 Moderne słowa w našej dolnoserbšćinje? Abo: Z cym se wona zaběra, ta dolnoserbska rěcna komisija? / Anja **Pohončowa**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.73–74

279 Sprachwandel im Ober- und Niedersorbischen / Anja **Pohontsch**; Jana Schulze. – In: Sprachwandel in der Slavia: die slavischen Sprachen an der Schwelle zum 21. Jahrhundert / hrsg. von L. Zybatow. – Frankfurt/Main: Peter Lang, 2000. – Bd. 2. – s.911–931. – (Linguistik International; 4)

280 K někotrym syčawkam w hornjoserbšćinje / Irena **Šěrakowa**. – In: Sš 53(2000) 6. – s.126–127

281 Serbšćina / red. naukowy Helmut Faska. – Opole: Uniwersytet Opolski. Instytut Filologii Polskiej, 1998. – 337 s.: kt., tab. – (Najnowsze dzieje języków słowiańskich)
Monografija, spisana wot serbskich a pólskich awtorow, z pólskim a jendźelskim zjećom

282 – Rec.: Gunter Schaarschmidt. – In: Canadian Slavonic Papers. – Ottawa 42 (2000)3. – s.380–381

283 Měrćin Nowak-Njechorński a hornjoserbska spisowna rěč / Hinc **Šewc**. – In: R 50(2000)Wosebity zešiwk „Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami". – s.45–52

284 Das Sorbische / Gunter **Spieß**; Han Steenwijk. – In: Minderheiten- und Regionalsprachen in Europa / Hrsg. Jan Wirrer. – Wiesbaden: Westdeutscher Verlag, 2000. – s.186–212

285 Dolnoserbsko-nimski słownik = Niedersorbisch-deutsches Wörterbuch / Manfred **Starosta**. – Budyšyn: LND, 1999. – 720 s. – (Veröffentlichung des Sorbischen Instituts / Serbski institut)

286 – Rec.: Ein Milleniumsgeschenk für Lesende und Lernende : einige Gedanken zum Niedersorbisch-deutschen Wörterbuch von Manfred Starosta / Kl.-P. Jannasch. – In: NC 52(2000)24

287 – Rec.: J-a. – In: ČLV 10(2000)11. – s.100

288 – Rec.: Naš nowy leksikon / Herbert Nowak. – In: NC 52(2000)12,psił.

289 – Rec.: Gunter Schaarschmidt. – In: Canadian Slavonic Papers. – Ottawa 42 (2000)3. – s.421–423

290 Das niedersorbische Farbadjektiv płowy / Han **Steenwijk**. – In: ZfSl 45(2000)1. – s.91–98

291 Kuždy lud ma swoju pisnu rěc a teke swoje dialekty / Doris **Teichmanowa**. – In: NC 52(2000)46
Někotare psispomnjenja k tencasnej njeskończnej serbskej historiji

E. Onomastika

292 Verchn'nolužyc'ki vlasni nazvy v ukraïns'komu teksti / Ol'ga **Albul**; Nadija Lobur. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.52–58

293 Atlas altsorbischer Ortsnamentypen : Studien zu toponymischen Arealen des altsorbischen Gebietes im westslawischen Sprachraum / Hrsg. Ernst Eichler. Bearb. unter Leitung von Inge Bily; ...; Sächs. AdW. Kommission Deutsch-Slawische Namenforschung. – Stuttgart: Steiner, 2000. – H. 1-
1. – 2000. – 100 s.: 1 kt.

294 Slawische Kurznamen in Ortsnamen des altsorbischen Sprachgebietes / Inge **Bily**. – In: Onomastické práce. – Praha 4(2000). – s.29–40

295 Pohled historika na toponymii Lužice / Zdeněk **Boháč**. – In: Onomastické práce. – Praha 4(2000). – s.41–48

296 Łużyckie ślady w Polsce? / Tomasz **Dziemian**. – In: ZŁ (2000)30. – s.17–20

297 Wege slavischer Toponyme ins Deutsche / Ernst **Eichler**. – In: Onomastické práce. – Praha 4(2000). – s.84–87

298 Die appellativischen Bezüge in Flurnamen sorbischer Herkunft im Kreise Beeskow-Storkow als Hinweis auf die Motivationsgründe / Klaus **Müller**. – In: Lp 47 (2000)1. – s.33–46

299 Zu übertragenen Namen in der brandenburgischen Landschaft um Storkow-Beeskow an der mittleren Spree / Klaus **Müller**. – In: Onomastické práce. – Praha 4(2000). – s.307–312

300 Nowa wjelikogmejna „Gatojce?" / P. J. – In: NC 52(2000)42

301 How ta droga wjeźo do Łužyce? / Mato **Nowak**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.122–123: il.

302 Onomastica Slavogermanica XXIII / Hrsg. Ernst Eichler; Hans Walter; Inge Bily. – Stuttgart; Leipzig: Hirzel; Verlag d. SAW, 1998. – 300 s.

303 – Rec.: Klaus Müller. – In: Beiträge zur Namenforschung. – Heidelberg 35 (2000)2. – s.254–258

304 Status biblijnogo onomastyčnogo komponenta u frazeologiï lužyc'koï, slovac'koï ta ukraïns'koï mov / Oksana **Savka**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.74–78

305 Die beiden sorbischen Götterberge Czorneboh und Bieleboh – ein kulturhistorisches Phänomen der Oberlausitz / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Lp 47(2000)2. – s.120–127: 1 il.

306 Wie kam es zu den Namen Czorneboh und Bieleboh? / Heinz **Schuster-Šewc**. – In: Oberlausitzer Hausbuch 2001. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – s.116–119

307 Haben die Vorfahren der Niedersorben die altslawische Gottheit Swarog verehrt? / Walter **Wenzel**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.146–147: il.

308 Lausitzer Familiennamen slawischen Ursprungs / Walter **Wenzel**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1999. – 271 s.

309 – Rec.: Helmut Jenč. – In: Lp 47(2000)2. – s.145–149

310 – Rec.: Dietlind Krüger. – In: NI 77/78(2000). – s.210–212

311 Neue Erkenntnisse zu Niederlausitzer Ortsnamen / Walter **Wenzel**. – In: Lp 47 (2000)2. – s.128–136: 2 kt.

312 Niedersorbische Familiennamen nach der Wohnstätte in sprachgeographischer Sicht (mit zwei Karten) / Walter **Wenzel**. – In: Onomastické práce. – Praha 4 (2000). – s.486–495

313 Studien zu sorbischen Personennamen / Walter **Wenzel**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1987–1994. – Teile 1–3

314 – Rec.: Významné dielo o lužickosrbskej antroponymii / Vincent Blanár. – In: Slavica Slovaca 35(2000)1. – s.61–67

315 Wurde in pago Luzici die heidnische Gottheit Swarog verehrt? / Walter **Wenzel**. – In: Lp 47(2000)1. – s.27–32

316 To serbske pśi domojdroze / Měto **Worak**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.123–125: il.

317 Supastaŭlenne slovoŭtvaral'nych madėljaŭ ad'ektonimaŭ u belaruskaj, ukrainskaj i verchnelužyc'kaj movach / Zoja **Zaika**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.70–73

F. Kultura rěče, rěčne kubłanje

318 „Diese Puppe kann doch kein Sorbisch" / Hannegret **Biesenbaum**. – In: Frankfurter Rundschau (09.03.2000)

Immersionsmethode zur Aufrechterhaltung der sorbischen Sprache

319 K woprawdźitej dwurěčnosći / Ludmila **Budarjowa**. – In: Sš 53(2000)2. – s.26–30: il.

320 Jednočarowe dwurěčne šule – šansa wozrodźenja rěče / Jadwiga **Čižankowa**. – In: Sš 53(2000)3. – s.51–53: il.

321 Rěcny kurs w Smogorjowje a ten „ó" / Uwe **Gutšmidt**. – In: NC 52(2000)18

322 Co jo „mjasta"? / Pětš **Janaš**. – In: NC 52(2000)36

323 Rěč – puć k woprawdźitosći / Jan **Kral**. – In: Sš 53(2000)3. – s.54–55

324 Dolnoserbska morfologija w 20. stoléšu / Horst **Petrik**. – In: Sš 53(2000)2. – s.38–41; 5. – s.104–106
1. Pśispomnjeśa k stawiznam a roli dolnoserbskeje gramatiki a z tym zwisujuce šulske kubłanje; 2. Pśispomnjeśa k imperatiwoju

325 Kak so Serbja mjez sobu strowja? / Hinc **Šewc**. – In: PB 50(2000)9

326 Obersorbisch im Selbststudium : ein Sprachkurs für Unerschrockene = Hornjoserbšćina za samostudij : rěčny kurs za njebojaznych / Jana **Šołćina**; Edward Wornar. – Budyšin: LND, 2000. – 336 s.: 1 CD-ROM

327 Frazeologiske wšelčizny / S. **Wölkowa**. – In: R 50(2000)1. – s.38–40

328 Wot 2000 kóždy „po swojim" : radikalna reforma na rě(y)čnym polu / Jan Šćipalc. – In: SN 10(07.01.2000)5,Př

G. Rěčna interferenca

329 Naša nimsko-serbska familija / Doris **Teichmann**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.78–79

H. Rěčna sociologija

330 Wuteptane šćežki nam lědma pomhaja při narodnym kubłanju / Jan **Bart**. – In: SN 10(05.01.2000)3

331 K projektej / Ludwig **Ela**; Jana Šołćina. – In: R 50(2000)4. – s.122
Zawod k předstajenju rěčnosociologiskeho projekta serbskich studentow

332 Wobdźělenje na serbšćinje B – někotre aspekty motiwacije staršich / Ludwig **Ela**. – In: Sš 53(2000)1. – s.2–6: taf.

333 Die heutige Situation der sorbischen Sprache und Konzepte zu ihrer Revitalisierung / Ludwig **Elle**. – In: Zdźerženje, rewitalizacija a wuwiće mjeńšinowych rěčow ... – Bautzen: Serbski institut, 2000. – s.17–21

334 Het beleid inzake unieke regionale talen : een onderzoek naar het beleid en de beleidsvorming met betrekking tot een drietal unieke regionale talen; het Fries in Nederland en het Noordfries en Sorbisch in Duitsland / Piet **Hemminga**. – Leeuwarden: Fryske Akademy, 2000. – 521 s.
Die Stellung des Sorbischen in Deutschland insbesondere nach 1945. – s.299–382

335 Katorikku kyookai no Gengo ideorogii to Sorubu go / Goro **Kimura**. – In: Seiyooleindaisikenkyunkai. – Kaihoo (2000)14. – s.8–10
Sprachideologie der katholischen Kirche und das Sorbische. – In: Zeitschrift für moderne Europäische Geschichte (Japan)

336 Prócowanja wo rewitalizaciju mjeńšinowych rěčow a etniskeho wědomja – zawodne rozmyslowanje / Leoš **Šatava**. – In: Zdźerženje, rewitalizacija a wuwiće mjeńšinowych rěčow ... – Budyšin: Serbski institut, 2000. – s.8–16

337 Zachowanje a rewitalizacija identity a rěče etniskich mjeńšin : aktualne trendy a prócowanja / Leoš **Šatava**. – Budyšin: Serbski institut, 2000. – 64 s.

338 Gegenwärtiger Stand und Zukunftsperspektiven des Sorbischen / Gunter **Spieß**. – In: Die sprachliche Situation in der Slavia zehn Jahre nach der Wende : Beiträge zum Internat. Symposium des Slavischen Instituts der Universität Heidelberg, 22.9.–2.10.1999 / Hrsg. Baldur Panzer. – Frankfurt/M.: Peter Lang, 2000. – s.197–210

339 Hat das Niedersorbische noch eine Perspektive als „Muttersprache"? / Gunter **Spieß**. – In: Zdźerženje, rewitalizacija a wuwiće mjeńšinowych rěčow ... – Bautzen: Serbski institut, 2000. – s.22–25

340 Nětnejšny staw dolnoserbskeje rěcy a jeje perspektiwy za pśichod / Gunter **Spiess**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.27–33

341 Nětnejšny staw dolnoserbskeje rěcy a jeje perspektiwy za pśichod / Gunter **Spiess**. – In: Lp 47(2000)1. – s.22–26

342 Specyfika funkcionuvannja serbolužyc'kych mov ta sučasna sytuacija v slov'jans'komu movnomu sviti (sociolingvistyčnyj aspekt) / Ljudmyla **Vasyl'jeva**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.64–69

343 Informanća / Andrea **Waldźic**; Milenka Kralec. – In: R 50(2000)4. – s.123–125: 1 il.
Wo rěčnosociologiskim projekće serbskich studentow

344 Zdźerženje, rewitalizacija a wuwiće mjeńšinowych rěčow : teoretiske zakłady a praktiske naprawy : Maintenance, revitalization and development of minority languages : ... = Erhaltung, Revitalisierung und Entwicklung von Minderheitensprachen : .. / wud Leoš Šatava a. Susanne Hose. – Budyšin: Serbski institut, 2000. – 112 s.: 1 kt.
Workshop – Bautzen/Budyšin, 16.–17.4.1999

345 – Rec.: Wo mjeńšinowych rěčach / Jan Bart. – In: R 50(2000)10. – s.377–378

Wuběrkowa bibliografija k stawiznam literatury na lěto 2000

zestajał Franc Šěn

A. Bibliografija

346 Wuběrkowa bibliografija k stawiznam literatury na lěto 1999 / zest. Franc **Šěn**. – In: Lp 47(2000)2. – s.170–176

B. Literarnowědne prašenja

347 Národní literatura – stimul k přežití Lužických Srbů / Milan **Hrabal**. – In: ČLV 10(2000)1. – s.2

348 Literaturnyj bilingvizm u XX st. : (na prykladi serbolužyc'koï ta ukraïns'koï literatur) / Taras **Lučuk**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.154–161

349 Serbscy studenća a młodźi intelektualni : recepcija serbskeje literatury / Jadwiga **Markec**. – In: R 50(2000)4. – s.129: 2 il.

350 Vom Zweigefühl : schreiben – sorbisch und deutsch / Beatrice von **Matt**. – In: Neue Zürcher Zeitung. – Zürich 221(17.01.2000)13. – s.21
Über Roža Domašcyna und andere sorbische Literatur

351 Selo jak ideja u serbolužyc'kij ta ukraïns'kij poeziï / Ljudmyla **Petruchina**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.146–153

352 Motyw zdrady margrabiego Gerona w trzech literaturach słowiańskich / Norbert **Różycki**. – In: ZŁ (2000)29. – s.85–95

353 Rozważania o literaturze łużyckiej / Dietrich **Scholze-Šołta**. – In: ZŁ (2000)29. – s.14–34

354 Osoblyvosti slov'jans'kogo mentalitetu na prykladach narodnych charakteriv Kozaka Mamaja, Krabata ta Marka Korolevyča : (sproba typologičnogo zistavlennja) / Ol'ga **Titarenko**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.137–145

355 Interkurence literárních struktur u západních Slovanů / Slavomír **Wollman**. – In: Slavia 69(2000)1. – s.27–36

C. Literarne stawizny

356 Sorbian Literature and the Nationalities Policy / Peter **Barker**. – In: Slavs in Germany : the Sorbian minority and the German state since 1945 / Peter Barker. – Lewiston; Queenston; Lampeter: The Edwin Mellen Press, 2000. – s.159–185

357 Sto lět / Jurij **Brězan**. – In: R 50(2000)3. – s.81

Koło serbskich spisowaćelow

358 Do koła sej ruku dajmy : 100 lět Koło serbskich spisowaćelow / Róża **Domašcyna**. – In: R 50(2000)11. – s.403–404

359 Serbolužickoe nacional'noe vozroždenie XIX veka v slavjansko-germanskom kontekste / A. A. **Gugnin**. – In: Slavjano-germanskie issledovanija : tom 2 / Red. A. A. Gugnin; A. V. Cimmerling. – Moskva: Indrik, 2000. – s.613–619

360 Die wendischen Struwwelpetriaden / Klaus-Peter **Jannasch**. – In: Struwwelpost / Hrsg. vom Freundeskreis des Heinrich-Hoffmann-Museums. – Frankfurt/Main (2000)6. – s.26–36: 3 il.

361 Modernistiska změna w słowjanskich literaturach / Milenka **Kralec**. – In: Sorapis (2000)1. – s.21–38

362 Mato Kosyk, Mina Witkojc a pśipad jadnogo jubileja / F. **Libo**. – In: R 50(2000) 12. – s.452

363 Festiwalowej antologiji '89 – dwě droze jadnogo wuwiśa / Christiana **Piniekowa**. – In: R 50(2000)7/8. – s.254–258: 2 il.

364 – Disk.: Žedne punktuelne pśispomnjeśa k pśinoskoju Christiany Piniekoweje / Ingrid Hustetowa. – In: R 50(2000)11. – s.431–432: 1 il.

365 Czasy bajeczne w powieściach Józefa Ignacego Kraszewskiego „Stara baśn" i Jakuba Lorenca-Zaleskiego „Serbscy rjekowje" / Zuzanna **Sawicka**. – In: ZŁ (2000)29. – s.47–51

366 Die sorbische Literatur – heute / Dietrich **Scholze**. – In: Die slavischen Literaturen heute / hrsg. von Reinhard Lauer. – Wiesbaden: Harrassowitz, 2000. – s.109–116. – (Opera Slavica. N.F.; 36)

367 Stawizny serbskeho pismowstwa 1918–1945 / Dietrich **Scholze**. – Budyšin: LND, 1998. – 256 s.: 75 il. – (Spisy Serbskeho instituta = Schriften des Sorbischen Instituts; 20)

368 – Rec.: Jest wreszcie brakujące ogniwo / Rafał Leszczyński. – In: ZŁ (2000)29. – s.120–124

369 – Rec.: Gerald Stone. – In: ZfslPh 59(2000)2. – s.476–478

370 Specyfika rozvytku lužyc'koï literatury miž dvoma svitovymy vijnamy / Ditrich **Šol'ce-Šolta**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.79–89

D. Literarna wzajomnosć

371 Łużyckie przekłady z literatury polskiej w latach 1945–1998 / Tomasz **Derlatka**. – In: ZŁ (2000)29. – s.35–46

372 Dejaki aspekty spryjnjattja O. S. Puškina u Lužyci / Merčin **Fel'kel'**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.100–110

373 Nieznany szczegół z biografii Józefa Ignacego Kraszewskiego / Anna **Hejduk**; Aleksandra Liberadzka. – In: ZŁ (2000)29. – s.52–56: 2 il.

374 Na slědach analogije / Zbigniew **Kościów**. – In: R 50(2000)3. – s.95–96
Jakub Bart-Ćišinski: „K spokojenju" a basni Puškina a Gregha

375 Lužyc'ka literatura u doslidženni francuz'kogo slavista Selest'jena Kur'jera / Jarema **Kravec'**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.120–128

376 Pólski spisowaćel a přećel Serbow Wojciech Żukrowski njebohi / B. **Kućank**. – In: SN 10(05.09.2000)172

377 Lysty Kito Lorenca l'vivs'kym sorabistam / Oksana **Lazor**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.198–208

378 Łużycko-polskie związki literackie / Rafał **Leszczyński**. – In: Literatura polska XX wieku : przewodnik encyklopedyczny; tom 2. – wyd. pierwsze poprawione. – Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2000. – s.484–486
Tom 1: Młynk, Jurij. – s.432; Nawka, Anton. – s.452

379 My i oni. Kontakty kulturalne Polaków i Łużyczan / Rafał **Leszczyński**. – Opole: Instytut Śląski, 2000. – 320 S.

380 Lužycja u tvorčosti Alekseja Pludeka / Andrij **Motornyj**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.129–137

381 Zustriči z lužyckeju Volodymyra Lučuka / Volodymyr **Motornyj**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.90–99

382 Odzvuk russkoj poezii XIX v. v tvorčestve členov Lužickogo seminarija v Prage / Jiří **Mudra**. – In: Slavjano-germanskie issledovanija : tom 2 / Red. A. A. Gugnin; A. V. Cimmerling. – Moskva: Indrik, 2000. – s.620–623

383 Poezja Łużyc i Litwy w warszawskim Aninie / Mirosław **Perzyński**. – In: ZŁ (2000)29. – s.150–152: 3 il.

384 Swójskosć wobchować. – In: SN 10(03.11.2000)213,Př
Interv. z Giselu Kraft wo serbskej poeziji

385 Wzajomnosće wobohaćichu literarne žiwjenje : studija k serbsko-běłoruskim kulturnym kontaktam / Měrćin **Völkel**. – In: SO 57(2000). – s.133–147

386 Pol's'ki pereklady lužyc'koï poeziï / Natalija **Vus**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.162–166

387 Zachwyt dla cudowności życia : witalistyczna poezja Jána Smreka, Fráni Šrámka i Jana Lajnerta / Konrad **Włodarz**. – Katowice: Śląsk, 2000. – 239 s.

E. Wo jednotliwych spisowaćelach

388 Analyza skicy Marje Młynkoweje „Strach" / Katja **Brankačkec**. – In: Sorapis (2000)1. – s.9–20

389 Chasowska kmótra / Marka **Cyžowa**. – In: R 50(2000)3. – s.119–120: 1 il.
Marja Kubašec

390 Obraz Salowa w wybranych utworach prozatorskich Jurija Brězana / Tomasz **Derlatka**. – In: ZŁ (2000)29. – s.57–61

391 „Dobrym ludźom rjanosć swěta a žiwjenja..." : Měrćin Nowak-Njechorński – pisacy moler / Lucija **Hajnec**. – In: R 50(2000)6. – s.206–208: 1 il.

392 K 60. posmjertnemu dnju Mata Kosyka dnja 22. 11. 2000 / Pětš **Janaš**. – In: R 50(2000)11. – s.426–427

393 Mato Kosyk / Pětš **Janaš**; Roland Marti. – In: Spise / Mato Kosyk. Wud. Pětš Janaš a Roland Marti. – Zwězk 1. – Budyšyn: LND, 2000. – s.15–58

394 Basnik Gerat Libš pjećašešćdźesatnik / M. **Kochowa**. – In: SN 10(24.03.2000)60

395 Jana Waltarjowe basnje a spěwy dale klinča / M. **Laduš**. – In: SN 10 (26.10.2000)208
Z přednoška k zahajenju 22. swjedźenja serbskeje poezije

396 „Prědar a spěwar běše wobhnadźeny" / M. **Laduš**. – In: SN 10(07.01.2000)5,Př
Jan Waltar

397 Johannes Walther – ein in Vergessenheit geratender Dichter / Manfred **Ladusch**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)2. – s.24–25

398 Ludowa basnica Marja Brězanowa 85 lět / Bu. B. – In: SN 10(11.08.2000)155

399 Nekrolog za Jana Wornarja / Marka **Maćijowa**. – In: R 50(2000)6. – s.228–229

400 Naréč při rowje / Jan **Malink**. – In: PB 50(2000)12
Jan Waltar

401 Der Dichter am Eingang der alten Pass-Straße / Thomas **Mayer**. – In: Leipziger Volkszeitung. – Leipzig (15.08.2000)
Kito Lorenc

402 Lübbenaus Oberpfarrer Stempel, der erste niedersorbische Dichter / Michael **Mehlow**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.143–145: il.

403 Polonist – zastupnik serbskeje kultury : Dietrich Šołta / Heinrich **Olschowsky**. – In: SN 10(14.04.2000)75,Př
Počesćenje z Kawalérskim křižom Zasłužboweho rjadu Republiki Pólskeje

404 Což stary kamjeń wulicujo / Měto **Pernak**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.50–51: il.
Narowny kamjeń w Nowej Niwje a Christian Fridericus Halpitius, awtor basnje z léta 1721 Słynco – wucabnik

405 Maria Kubasch : Schriftstellerin und erste Lehrerin der Oberlausitzer Sorben / Christiane **Piniek**. – In: Oberlausitzer Hausbuch 2001. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – s.148–149

406 „Erfurtske spomnjeśa" : poetiski wójnski dźenik Miny Witkojc / Christian **Prunič**. – In: R 50(2000)3. – s.84–91: 1 il.

407 J. L.-Zaléskeho „Poslednja hodźina" jako prozowy a jako basniski tekst / Christian **Prunitsch**. – In: Sš 53(2000)4. – s.78–80

408 Nachwort / Christian **Prunitsch**. – In: Die Insel der Vergessenen : Roman einer suchenden Seele / Jakub Lorenc-Zaléski / Hrsg. und Übers. Christian Prunitsch. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – s.147–178

409 „Pytam potajnstwo słowa...". – In: R 50(2000)6. – s.211–213: 1 il.
Interv. z Měranu Cušcynej

410 S lyrikou je konec. – In: ČLV 10(2000)7/8. – s.62
Interv. z Měrku Mětowej wjedł Radek Čermák

411 Dosłowo / Dietrich **Scholze**. – In: Měrćin Nowak-Njechorński : wubrane spisy; zwj. 2. – Budyšin: LND, 2000. – s.145–174

412 Karel Čapek jako spisowaćelski přikład Měrćina Nowaka-Njechorńskeho / Franc **Šěn**. – In: R 50(2000)Wosebity zešiwk „Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami". – s.26–29

413 Na 100. narodniny Jurja Wićaza spominali / Zuzana **Sklenářová**. – In: R 50 (2000)1. – s.26–27: 1 il.

414 Měrćin Nowak-Njechorński jako spisowaćel / Dietrich **Šołta**. – In: R 50(2000) Wosebity zešiwk „Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami". – s.23–26

415 Štó je prawy Serb? – In: SN 10(08.09.2000)175,Př. – (Zboka widźane)
Interv. z Dietrichom Scholze

416 „Tajke zetkanje móže slědźerja zajeć". – In: R 50(2000)10. – s.368–370
Interv. z Francom Šěnom

417 „Perevernutyj svit" Bosniї początku 90-ch rokiv u narysach Kreščana Kravca / Alla **Tatarenko**. – In: Pytannja sorabistyky = Prašenja sorabistiki : [VIII mižnarodnyj sorabistyčnyj seminar]. – L'viv: L'vivs'kyj nacional'nyj univ., 2000. – s.111–119

418 Georg Sauerwein : europear og dol; ein dokumentasjon / Oskar **Vistdal**. – Bergen: Norsk Bokreidingslag, 2000. – 573 s.: il.

419 – Ann.: Přiručka wo Juru Surowinje / Franc Šěn. – In: R 50(2000)12. – s.458: 1 il.

420 Analyza soneta Jakuba Barta-Ćišinskeho „Mikławšk" / Andrea **Waldźic**. – In: Sorapis (2000)1. – s.39–46

421 „Wir zerhacken den Dachstuhl, um den Ofen zu heizen...". – In: LR 49 (18.03.2000)66
Interv. mit Jurij Koch

422 Witalizm Jana Lajnerta w kontekście witalizmu zachodniosłowiańskiego / Konrad **Włodarz**. – In: Lp 47(2000)2. – s.71–79

423 Wurywanki w duši. – In: SN 10(10.03.2000)50,Př
Interv. z Lubinu a Dušanom Hajduk-Veljković wo jeju twórbje „Wurywanki"

424 Obraz hitlerowców w dramatach Leona Kruczkowskiego i Jurija Brězana / Marcin **Wygrabek**. – In: ZŁ (2000)29. – s.79–84

425 „Zo budu dale knihi pisać – to je wěste". – In: SN 10(22.12.2000)247
Interv. z Jurjom Kochom

F. Beletristika a literarna kritika

426 Ar vilin du / Jurij **Brězan**. Transl. Jakez Konan. – Lesneven: Mouladurioù Hor Yezh, 2000. – 150 s.
Die Schwarze Mühle – bretonisch

427 Borodok abo Napoleon w Hornim Hajnku / Jurij **Brězan**. – Budyšin: LND, 1999. – 55 s.

428 – Rec.: Powěsć z druheho planeta / Rainer Janec. – In: SN 10(10.03.2000)50,Př

429 Mein Stück Zeit / Jurij **Brězan**. – Berlin: Aufbau Taschenbuch Verlag, 2000. – 351 s.

430 Štwórtk, tři běrtlki na štyri / Jurij **Brězan**. Il. Isa Bryccyna. – Budyšin: LND, 2000. – 75 s.: il.

431 Casnikowa cytanka 1848–1899 / wud. Christa Brandtowa. – Budyšyn: LND, 2000. – 352 s.: il.

432 Ciężar bytu = Ćežkosć byća : próby literackie młodych autorów z Polski i Łužyc = Literarne pospyty młodych awtorow z Pólskeje a Łužicy / red. Wawrzyniec Kostrzewski; Tomasz Derlatka. Il. Marion Kwicojc. – Warszawa: Uniwersytet Warszawski, 2000. – 143 s.: il.

433 Hołbik čornej nóžce ma : powědki / Jěwa-Marja **Čornakec**. – Budyšin: LND, 1999. – 142 s. – (Kapsne knihi; 156)

434 – Rec.: Trašniwosć, mystika a njedokónčena soap opera / C. Piniekowa. – In: R 50(2000)2. – s.63–64

435 – Rec.: Osiem opowiadań Jěwy-Marji Čornakec / Władysław Sobecki. – In: ZŁ (2000)29. – s.128–130

436 Jaskrawe jasle / Měrana **Cušcyna**. Il. Iris Brankačkowa. – Budyšin: LND, 2000. – 87 s.: il.

437 – Rec.: Što su jasle? : k basniskej prěničce Měrany Cušcyneje / Christiana Piniekowa. – In: PB 50(2000)7

438 – Rec.: Jaskrawy zadźěwk přewinyć / Alfons Wićaz. – In: SN 10(14.07.2000) 135,Př

439 Kunstgriff am netzwerg / Róža **Domašcyna**. Mit Original-Holzschnitten von Christian Thanhäuser. – Ottensheim an der Donau: Thanhäuser, 1999. – 41 s.: il. – (RanitzDruck; 7)

440 – Rec.: Drittsprache / Wüst. N. – In: Das Dresdner Stadtmagazin. – Dresden 11 (2000)1. – s.48

441 Pobate bobate : skorobajki 1994–1999 / Róža **Domašcyna**. Il. Angela Hampel. – Budyšin: LND, 1999. – 85 s.: il.

442 – Rec.: Barby haja: Pobate bobate Róže Domašcyneje / Christian Prunič. – In: R 50(2000)11. – s.412–413

443 Dva večery : sborník slovenské a lužickosrbské poezie / přel. Milan Hrabal. Il. H. Maťa. – Ústí nad Labem: CKK sv. Vojtěcha, 2000. – 45 s.: il. – (Edice elipsa; 2)

444 – Rec.: Lyriske konfrontacije / Ivo Harák. – In: R 50(2000)7/8. – s.289–290

445 Serbska poezija : Korla Awgust Fiedler / Korla Awgust **Fiedler**. Zest. Franc Šěn. – Budyšin: LND, 1999. – 59 s. – (Serbska poezija / wud. Kito Lorenc; 44)

446 – Rec.: Fiedler jako basnik / Jan Malink. – In: PB 50(2000)9

447 Am Horizont die Welt : unterwegs auf allen Kontinenten / Alfons **Frenzel**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 335 s.: il.

448 Serbska poezija : Jan Kilian / Jan **Kilian**. Zest. Trudla Malinkowa. – Budyšin: LND, 1999. – 62 s. – (Serbska poezija / wud. Kito Lorenc; 43)

449 – Rec.: Staroluthersk basnik / Gerald Stone. – In: R 50(2000)6. – s.220–221

450 Koče slěbro : wjesoły dyrdomdejski roman za młodych ludźi / Jurij **Koch**. Il. Egbert Herfurth. – Budyšin: LND, 2000. – 159 s.: il.

451 „Ja som ten spiwař z Błota." = Ich bin der Sänger aus dem Spreewald. Golc z Błota, 1881 : dokumentacija basnjow po rukopisu, z anotaciju a z informacijnym nimskim pśenjasenim / Mato **Kosyk**. Übertr. ins Dt. von Ujk Rika Wendlandski ; Albert Waurick. – [Budyšyn], 2000. – 16 s.: il.

452 Spise / Mato **Kosyk**. Założył Frido Mětšk. Wud. Pětš Janaš a Roland Marti. – Celkowny wud. – Budyšyn: LND, 2000. – zw. 1-
1. – 2000. – 480 s.

453 Alojs Andricki / Marja **Kubašec**. – 3., přehl. nakł. – Budyšin: LND, 1999. – 264 s.: il. – (Kapsne knihi; 158)

454 – Rec.: „Štóž jeho rano wuhlada, bu wjesoły za cyły dźeń" : k třećemu nakładej knihi wo kapłanje Alojsu Andrickim / H. Winarjec-Orsesowa. – In: KP (2000) 51. – s.280

455 Wanda / Marja **Kubašec**. Přeł. Aleksander Widera. – Katowice: Śląsk, 1996. – 44 s.

456 – Rec.: Przyjaźń z wrogiem? / Karolina Burska. – In: ZŁ (2000)29. – s.135

457 An einem schönbemalten Sonntag : Gedichte zu Gedichten / Kito **Lorenc**. Mit Original-Holzschnitten von Christian Thanhäuser. – Ottensheim an der Donau: Thanhäuser, 2000. – 50 s.: il.

458 Die Insel der Vergessenen : Roman einer suchenden Seele / Jakub **Lorenc-Zaleški**. Übers. und hrsg. von Christian Prunitsch. Nachdichtungen Róža Domašcyna. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 178 s. – (Die sorbische Bibliothek)

459 – Rec.: Entdeckungen / Eva Peter. – In: Neues Deutschland. – Berlin (25.11.2000)

460 Kostka w ręku ... / Timo **Meškank**. Przekład Mieczysław Balowski. Il. Měrka Meškankec. Wud. Towarzystwo Polsko-Serbołużyckie. – Opole: Pro, 2000. – 57 s.: il. – (Miniatury Słowiańskie; 2)

461 – Rec.: Radek Čermák. – In: ČLV 10(2000)3. – s.21

462 Im Tal der roten Kleeblüten = W Dole cerwjenych kwišinkow / Mirelle **Nagora**. Pśeł. Gerat Nagora. Il. Barbara Beger. – Budyšyn: LND, 1999. – 80 s.: il.

463 – Rec.: Wjelika fantazija a rědne cowanje / H. Adam. – In: NC 52(2000)2

464 Wubrane spisy / Měrćin **Nowak-Njechorński**. Wud. Dietrich Scholze. – Budyšin: LND, 2000. – Zwj. 1–2
1. Pućowanske wobrazy. – 2000. – 319 s.
2. Bajki. – 2000. – 173 S.

465 – Rec.: Mit den Augen eines Malers geschrieben / Milenka Retschke. – In: SZ 55 (29.06.2000)149

466 – Rec.: Jiří Mudra. – In: ČLV 10(2000)7/8. – s.60–61

467 Poetický kód 200–20–2 : svátek lužickosrbské poezie Varnsdorf 1998. – Varnsdorf: Městská knihovna, 1998. – 28 s.

468 – Rec.: Zhromadne kode poezije / Ivo Harák. – In: R 50(2000)3. – s.108

469 Serbske balady : wuběrk / wud. Lucija Hajnec. Il. František Blaško. – Budyšin: LND, 1999. – 135 s.: il.

470 – Rec.: W poświacie jasnego księżyca / Piotr Głogowski. – In: ZŁ (2000)29. – s.125–127

471 Seklojta šćežka : powědki / Dorothea **Šołćina**. – Budyšin: LND, 1999. – 103 s. – (Kapsne knihi; 157)

472 – Rec.: W małej literaturje wjelike temy / I. Hustetowa. – In: R 50(2000)10. – s.374–377

473 – Rec.: Słowa přećiwo plistam a brjenkam / Rainer Janec. – In: Sš 53(2000)3. – s.62–63

474 – Rec.: Dwoje na ścieżce / Zdzisław Kłos. – In: ZŁ (2000)29. – s.131–134

475 Jank ze żołtym kłobukom / Angela **Stachowa**. Il. Gabriele Mothes. – Budyšin: LND, 2000. – 192 s.: il.

476 Třetí zastavení : svátek lužickosrbské poezie; Varnsdorf 17. července 1999 / vyb., sest. a přel. Milan Hrabal. Přel. do češtiny Božena Pawlikec a Vladimíra Šatavová. Přel. do slovenštiny Peter Čačko; .... – Varnsdorf: Městská knihovna, 1999. – 37 s.: il.

477 – Rec.: Třetí zastavení / J. Mudra. – In: ČLV 10(2000)1. – s.5–6

478 Serbska poezija : Jan Wałtar / Jan **Wałtar**. Zest. Kito Lorenc. – Budyšin: LND, 2000. – 62 s. – (Serbska poezija / wud. Kito Lorenc; 45)
479 – Rec.: Lětaj, mój spěwo ... / Měrana Cušcyna. – In: PB 50(2000)10
480 – Rec.: Basnik ze serbskej dušu / Alfons Wićaz. – In: SN 10(08.09.2000)175,Př
481 Wiersze Łużyckie : antologia / wyb. i przeł. Zbigniew Gajewski. – Warszawa: Wyd. Towarzystwa Polsko-Serbskołużyckiego, 1997. – 104 s.
482 – Rec.: J. Mudra. – In: ČLV 10(2000)3. – s.23–24
483 Mina Witkojc / Mina **Witkojc**. Zest. Kito Lorenc. – 4., rozšyrj. a poněž. nakł. – Budyšyn: LND, 2000. – 67 s. – (Serbska poezija / wud. Kito Lorenc; 1)
484 Wjacornjejše stawanje : dolnoserbske basni slědnych 50 lět / wud. Erika Jahnowa. Il. Ingrid Groschke. – Budyšyn: LND, 2000. – 151 s.: il.
485 Wuhladko : literarny almanach / wud. Róža Domašcyna. – Budyšin: LND, 2000 1. – 2000. – 87 s.
486 – Rec.: Krok k modernitě / Leoš Šatava. – In: ČLV 10(2000)11. – s.100
487 Źins do swěta pokukam : źišece gronka a godańka dolnoserbskich klasikarjow / wub. a zest. Hilda Kutšankowa a Janka Pěčkojc de Lévano. Il. Konrad Golz. – Budyšyn: LND, 2000. – 23 s.: il.
488 Źiw se njewospjetujo : antologija dolnoserbskeje proze / wud. Ingrid Hustetowa. Il. Marion Kwicojc. – Budyšin: LND, 1999. – 151 s.: il.
489 – Rec.: Ta šesta dolnoserbska antologija jo nejtłusčejša / A. D. – In: NC 52 (2000)5,pšił.
490 – Rec.: Kaki źiw!? / Christiana Piniekowa. – In: R 50(2000)12. – s.453–454

Wuběrkowa bibliografija k serbskej ludowědźe na lěto 2000

zestajała Ines Kellerowa

A. Powšitkowne pojednanja

491 Łużyczanie i ich język w oczach polskiego socjologa : (sprawozdanie z badań terenowych) / Maciej **Białko**. – In: ZŁ (2000)30. – s.90–96: 2 il.
492 Serbska identita / Katja **Brankačkec**. – In: R 50(2000)4. – s.126–127: 2 il.
493 Gesellschaftliche Transformation, kulturelle Identität und soziale Beziehungen : soziale Netzwerke in der Oberlausitz zwischen Modernisierung und Kontinuität / Stefan **Buchholt**. – Münster: Lit, 1998. – VII, 369 s. – (Bielefelder Geographische Arbeiten; 1)
494 – Rec.: Ludwig Elle. – In: Lp 47(2000)1. – s.157–161
495 Geschichte des Minderheitenschutzes in Deutschland und Europa und der Stand heute / Ludwig **Elle**. – In: Die Sorben/Wenden in Deutschland und Nationale Minderheiten in Europa / Brandenburgische Landeszentrale für politische Bildung. – Potsdam, 2000. – s.54–68
496 Minderheitensprachen und Revitalisierung – Möglichkeiten und Erfahrungen (Tagung des Sorbischen Instituts in Bautzen, 15.–17. April 1999) : Tagungsbericht / Ludwig **Elle**. – In: Europa Ethnica 57(2000)3–4. – s.169–171
497 Albrechtej Lanze k pjećasydomdźesaćinam / Hanka **Fascyna**. – In: R 50(2000)1. – s.35–36: 1 il.

498 Ródny dom M. Nowaka-Njechorńskeho – muzej / Hanka **Fascyna**. – In: R 50 (2000)6. – s.221–223

499 Ein Mensch der Heimat – Theodor Schütze zum 100. Geburtstag / Horst **Gersdorf**. – In: Zwischen Wesenitz und Löbauer Wasser. – Bautzen, 2000. – s.74–80. – (Heimatblätter für den Landkreis Bautzen; 5)
Schützes Veröffentlichungen in der Oberlausitzer Heimatzeitung 1925–1941

500 Zum 100. Geburtstag von Theodor Schütze / Werner **Hempel**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)1. – s.20–21

501 „Für die Stunde meines Begräbnisses" : zur kommunikativen Funktion von Lebensgeschichten in der Herrnhuter Brüdergemeinde; ein Beitrag zum Zinzendorf-Jahr / Susanne **Hose**. – In: Lp 47(2000)2. – s.80–94

502 Von West nach Ost – und zurück : Autobiographisches eines Grenzgängers zwischen Tradition und Novation / Wolfgang **Jacobeit**. – Münster: Westfälisches Dampfboot, 2000. – 298 s.
U. a. über Pawoł Nedo und Pawoł Nowotny

503 Ethnisch-kulturelle Differenz und Bildung : neue Herausforderungen und Ansätze / Ines **Keller**; Dagmar Neuland-Kitzerow. – In: Berliner Blätter (2000)21. – s.91–94
Tagung der Gesellschaft für Ethnographie und des Sorbischen Instituts, Bautzen, 25.–27.6.1999

504 Měrćin Nowak-Njechorński w serbskej ludowědźe / Ines **Kellerowa**. – In: R 50 (2000)Wosebity zešiwk „Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami". – s.29–34

505 Měrćin Nowak-Njechorński a serbska ludowěda / Ines **Kellerowa**. – In: R 50 (2000)6. – s.209–210

506 Wuběrkowa bibliografija k serbskej ludowědźe na lěto 1999 / zest. Ines **Kellerowa**. – In: Lp 47(2000)2. – s.177–181

507 Sigmund Musiat sydomdźesatnik / Rudolf **Kilank**. – In: SN 10(03.05.2000)85

508 Wilibald von Schulenburg : Offizier, Landschaftsmaler, Schriftsteller und Volkskundler aus Zehlendorf (1847–1934) / Blanka **Koffer**. – In: Zehlendorfer Heimatbrief : Mitteilungen und Regionalgeschichtliche Beiträge / Hrsg. Heimatverein für den Bezirk Zehlendorf. – Berlin 43(2000)2. – s.4–8: il.

509 Albrecht Langa 75 lět / M. **Laduš**. – In: SN 10(07.01.2000)5

510 Helmut Kurjo 65 lět / M. **Laduš**. – In: SN 10(06.01.2000)3

511 Błošańske žywjenje we starych wobrazach / Christel **Lehmann-Enders**. – In: R 50(2000)2. – s.61–63: 1 il.

512 Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami / Red. Jěwa Marja Čornakec; Měrćin Wałda. – 2000. – Wosebity zešiwk „Rozhlada". – 64 s.
Přinoški konferency Serbskeho instituta a Maćicy Serbskeje, sekcija ludowěda/ muzejownistwo

513 Narodnopolitiske nahlady a angažowanosć / Michał **Nuk**. – In: R 50(2000)4. – s.130–131: 2 il.

514 Die Volksgruppen in Europa : ein Handbuch / Christoph **Pan**; Beate Sibylle Pfeil. – Wien: Braumüller, 2000. – XXIV, 304 s.: il. – (Ethnos; 56)
Minderheiten in Deutschland: Sorben. – s.61–62

515 – Rec.: Ludwig Elle. – In: FUEV Aktuell. – Flensburg (2000)73. – s.2–4

516 Die rechtliche Stellung der Sorben in Deutschland / Thomas **Pastor**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1997. – 382 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 15)

517 – Rec.: Ludwig Elle. – In: Europa Ethnica 57(2000)3–4. – s.189–192

518 PhDr. Sigmund Musiat, DrSc., sedmdesátiletý / Redakce. – In: ČLV 10(2000)5. – s.42

519 Njezaprózena powěsć : dr. sc. Sigmund Musiat 70 lět / Dietrich **Šołta**. – In: R 50 (2000)5. – s.194–196

520 Ethnizität und andere Kreationen : ein Abriss zur ethno-antropologischen Erforschung Südtirols / Martina Isabella **Steiner**. – In: Lp 47(2000)1. – s.106–137

521 Das Reine und das Vermischte : die deutschsprachige Presse über Andere und Anderssein am Beispiel der Sorben / Elka **Tschernokoshewa**. – Münster; New York; München; Berlin: Waxmann, 2000. – 199 s. – (Hybride Welten; 1)

522 Minderheiten als Grundfigur der globalen Moderne: Warum, warum nicht? / Elka **Tschernokoshewa**. – In: Lokale Kulturen in einer globalisierenden Welt : Perspektiven auf interkulturelle Spannungsfelder / Hrsg. Alois Moosmüller; ... – Münster; New York; München ... : Waxmann-Verlag, 2000. – s.223–239. – (Münchener Beiträge zur interkulturellen Kommunikation; 9)

523 Politiski mytos pola Měrćina Nowaka-Njechorńskeho : són wo Słowjanstwje / Měrćin **Walda**. – In: R 50(2000)Wosebity zešiwk „Namrěwstwo z mětkom a dyrbiznami". – s.35–39

524 Das katholische Milieu im Umbruch : Untersuchungen am Beispiel der Lausitz und des Eichsfelds / Martin **Walde**. – In: Lp 47(2000)2. – s.95–119

525 Gestaltung sorbischer katholischer Lebenswelt : eine Diskursanalyse der religiösen Zeitschrift „Katolski Posoł" zwischen 1863 und 1939 / Martin **Walde**. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – 247 s.

526 Internationales Begegnungszentrum St. Marienthal in Ostritz : Tagungsbericht / Martin **Walde**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)1. – s.8

527 Hanka Fascyna swjeći 65ćiny / Bianka **Wjeńcyna**. – In: SN 10(16.11.2000)222

B. Materielna a duchowna ludowa kultura
Wašnja a nałožki

528 Čas ptačkow a norow w Serbach. – In: SN 10(11.02.2000)30,Př
Interv. z Měrćinom Waldu wo nałožkach w Serbach

529 Prědny raz su pokazali serbsku swajźbu doma / A. **Dawmowa**. – In: NC 52(2000)29
55 lět chor a 25 lět serbska swajźba Most

530 Naše nabožne nałožki a wašnja w zańdźenosći / Jurij **Frencl**. – In: KP (2000)17. – s.96–97: 2 il.

531 Fryjne kjarle su směli jano slědny wjacor starego lěta k marušam / A. D. – In: NC 52(2000)2
Spěchowańske towaristwo za serbske tradicije a cerkwinsku historiju

532 Osterbräuche in Zeißig und um Hoyerswerda / Johann **Kasper**. – In: Oberlausitzer Hausbuch 2001. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – s.66–67

533 Hodowna stwa / Jan **Kašpor**. – In: PB 50(2000)12

534 Te dwanać nocow : dny wot patoržicy hač do Tŕoch kralow / Jan **Kašpor**. – In: R 50(2000)12. – s.450–451

535 Hdźež moja kolebka steješe / Dorothea **Kraus**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.46
Kulow

536 Wojerowske dźěćatko zaso po měsće chodźi / M. **Laduš**. – In: SN 10(22.12.2000) 247

537 Nĕnto ma „Pšĕza" skončnje swoju pšĕzu! / H. A. – In: NC 52(2000)21

538 Wendisches Osterreiten auch in der Niederlausitz / M. **Oelmann**; H.-J. Jänsch. – In: NC 52(2000)19

539 Das Osterreiten in der sächsischen Lausitz / Ernst Aug. **Rommel**. – In: Wittichenauer Wochenblatt (20.04.2000)16
Nach einem Artikel in der Illustrierten Zeitung 1894

540 Fastnacht in der sorbischen Oberlausitz / Martin **Walde**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)3. – s.26–27

541 Serbow po wuznaću njedźělić : Jurij Grofa z Chasowa budźe jutry jako ewangelski Serb 17. raz z křižerjom / M. **Wjeńka**. – In: SN 10(20.04.2000)79,Př

Hudźbna a rěčna folklora

542 Das Ei: Vom Kultgegenstand zum Souvenir unter besonderer Berücksichtigung der sorbischen Ostereier / L. **Balke**. – In: Umělecká řemesla bez hranic : vědecká pojednání = Kunstgewerbe ohne Grenzen : wissenschaftliche Abhandlungen = Rzemiosło artystyczne bez granic : prace naukowe. – Liberec: Technická Univerzita, 2000. – s.133–138

543 Sprüche klopfen – Sprichwörter im Kommunikationsprozess / Susanne **Hose**. – In: Proverbium 17(2000). – s.133–150

544 Wódny muž a připołdnica / I. **Hustetowa**. – In: SN 10(28.12.2000)249
Wustajeńca Reginy Hermannoweje w Złym Komorowje

545 Mytiscy kralojo Serbow / Zdźisław **Kłos**. – In: R 50(2000)11. – s.405–409

546 Originalne ludowe pěsnje su jich wizitka : Slepjanske kantorki swjeća swoje dźesate narodniny / M. **Laduš**. – In: SN 10(17.11.2000)223,Př

547 Chorhoj Měrćina Nowaka-Njechorńskeho / Trudla **Malinkowa**. – In: SN 10 (11.04.2000) 72
Wušiwana chorhoj z l. 1923

548 Unter wendischem Dach : sagenhafte Geschichten Mecklenburg-Vorpommerns und aus dem Umland / Klaus Fritz Herbert **Martens**. Holzschnitte von Armin Münch. – Rostock: Redieck & Schade, 2000. – 78 s.: 11 il.

549 Serbscy ludowi hercy a hudźbne nastroje / Tomasz **Nawka**. – In: SN 10 (07.04.2000) 70,Př
Wustajeńca w Serbskim muzeju

550 Něnto možo ten kšasny Drjowkojski drejbom zasej wotpocywaś! / H. A. – In: NC 52(2000)3

551 Prezentacija serbskich debjenskich technikow mjez hosćimi a akterami jara woblubowana / Božena **Pawlikec**. – In: SN 10(07.03.2000)47
9. wiki serbskich jutrownych jejkow

552 Wětrec hólcy powědaja : baje europskich narodnych mjeńšin / znowa powědał Wolfgang Greller. Il. Margaret Jones. Do serbšć. přeł. Madlena Nasticcyna. – Budyšin: LND, 2000. – 63 s.: il.

Drasta

553 Sonderausstellung im Sorbischen Museum Bautzen / Ilona **Bierling**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)5. – s.22–23
Ausstellung „Im wendischen Winkel"

554 „A dej byś jadno pśi drugem štapane ..." : wušywarki wulicuju = Stickerinnen erzählen / Christa **Brandtowa**. – Budyšyn: Załožba za serbski lud; Lodka, 2000. – 56 s.: il.

555 Z rukoma jo twardo źěłała, ale tek' kšasnje wušywała / B. **Güntherowa**. – In: NC 52(2000)22
Serbska wušywarka Marie-Anne von Derschau

556 Lübbenauer Trachtenbuch : Geschichte und Wandel einer wendischen Tracht / Ute **Henschel**. Hrsg. Spreewald-Museum. – Bautzen: Domowina-Verlag, 1999. – 95 s.: il.

557 – Rec.: Ines Keller. – In: Demos. – Dresden 34(2000)3. – s.237–239

558 – Rec.: Drasty z lódki / Ines Kellerowa. – In: R 50(2000)5. – s.181–182

559 Wo pozabytych drohoćinkach ze wsow za Wódru / M. **Laduš**. – In: SN 10 (31.05.2000)105
Wustajeńca narodneje drasty a wo žiwjenju wokoło Wuréša a Zebinkow

560 Šěroka skala serbskich wušiwankow / M. L. – In: SN 10(08.06.2000)110
Wustajeńca w Slepom „Drohoćinki z Łužicy – wušiwanki serbskeje drasty"

Sydlišća, bydlenje a hospodarstwa

561 Butter – Kostbarkeit und Köstlichkeit : Kabinettausstellung / Gisela **Bruk**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)3. – s.10

562 Cesto su teke w stogach pšenocowali. – In: NC 52(2000)38
To a druge z historije Žylojskego rolnikarstwa

563 Njedźela / Hanka **Chěžnikowa**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.109–110: 2 il.
Cokow

564 „Wir wollen die Traditionen weiterführen" / A. **Daume**. – In: NC 52(2000)33
Aus dem Leben wendischer Fischer

565 Krowkarje smy byli / Juro **Frahnow**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.133: il.

566 Z Lubina po gorkowej kolasowej sćažca / Erwin **Hanuš**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.18

567 Serbske rybarstwo w Błótach w historiskim času jako wotsćin dohistoriskich wobstejnosćow / Fabian **Kaulfürst**. – In: Sorapis (2000)1. – s.109–120

568 Sorbische und deutsch-sorbische Familien : drei Generationen im Vergleich / Ines **Keller**. – Bautzen: Domowina-Verlag, 2000. – 144 s. – (Schriften des Sorbischen Instituts = Spisy Serbskeho instituta; 25)

569 Der Weinbau in der Niederlausitz / Günther **Kraske**. – In: LR 49(17.06.2000) 139 – (17.02.2001)41
10 Teile

570 Hochoza, moja luba Hochoza / Wilhelm **Lehmann-Hochoski**. – In: Pratyja 2001. – 2000. – s.42–43: il.

571 Kak sym serbsku rěč nawuknyła / Marja **Lipičowa**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.44–45: 3 il.

572 Laubengänge : eine Besonderheit am Umgebindehaus / Arnd **Matthes**. – In: Oberlausitzer Hausbuch 2001. – Bautzen: Lusatia Verlag, 2000. – s.146–147: 3 il.

573 Volksarchitektur in der Gemeinde Kubschütz / Arnd **Matthes**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)1. – s.22–23

574 Naš stary nan / **Nowak**. – In: NC 52(2000)23–31

575 Rola a łuki na něźi 300 hektarach / A. D. – In: NC 52(2000)34
Na wogléže na Muškojc burskem dworje

576 Z našeje swódźbneje chroniki / Róža **Šenkarjowa**. – In: Protyka 2001. – 2000. – s.118–120: 1 il.

577 Snaź raz muske teke zasej „burske“ chojże. – In: NC 52(2000)39
Interw. z Herbertom Jacobickom, šlodarjom serbskich drastwow

578 Zasoby tradycyjnej architektury na Łużycach / Mieczysław **Trojan**. – In: Łużyce : bogactwo kultur pogranicza; materiały z Ogólnopolskiego Sejmiku Krajoznawczego / red. Jerzy Tomasz Nowiński. – Żary: PTTK Oddział Powiatu Żarskiego, 2000. – s.31–48: 5 il., 1 kt.

579 W našej familije kuždy wěcej rěcow wumějo. – In: NC 52(2000)15,pšił.
Interv. z Frycom Drogacom z Radowizy

580 Soziale Veränderungen im dörflichen Milieu nach 1989 / Martin **Walde**. – In: Oberlausitzer Kulturschau. – Bautzen 6(2000)8. – s.20–22; 9. – s.24–26

581 Wichtige Daten aus der geschichtlichen Entwicklung des ehemaligen Bauerndorfes Sielow/Žylow. – In: NC 52(2000)38

582 „Za tu nowu serbsku drastwu smy dejali krowu pšedaś“ / H. A. – In: NC 52(2000)43,pšił.
Frida Grěškowa